

# Kress



20" (51 cm) Hedge Trimmer Attachment	EN	P03
20 Zoll (51 cm) Heckenscherenaufsatz	D	P13
Accessoire taille-haie 20" (51 cm)	F	P24
Accessorio per decespugliatore da 20" (51 cm)	I	P34
Accesorio cortasetos de 20" (51 cm)	ES	P44
51 cm (20") heggenschaaropzetstuk	NL	P55
20" (51 cm) Hækkeklipperpåsat	DK	P66
Насадка-кусторез для триммера 20" (51 см)	RU	P76
20 tums (51 cm) Tillbehör till häcksax	SV	P87

**KA0421**



# TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	3
Component List.....	4
Product safety.....	5
Assembly & Operation.....	8
Maintenance.....	10
Technical Data.....	10
Environmental Protection.....	11
Declaration of Conformity.....	11

## INTRODUCTION

Dear Customer,

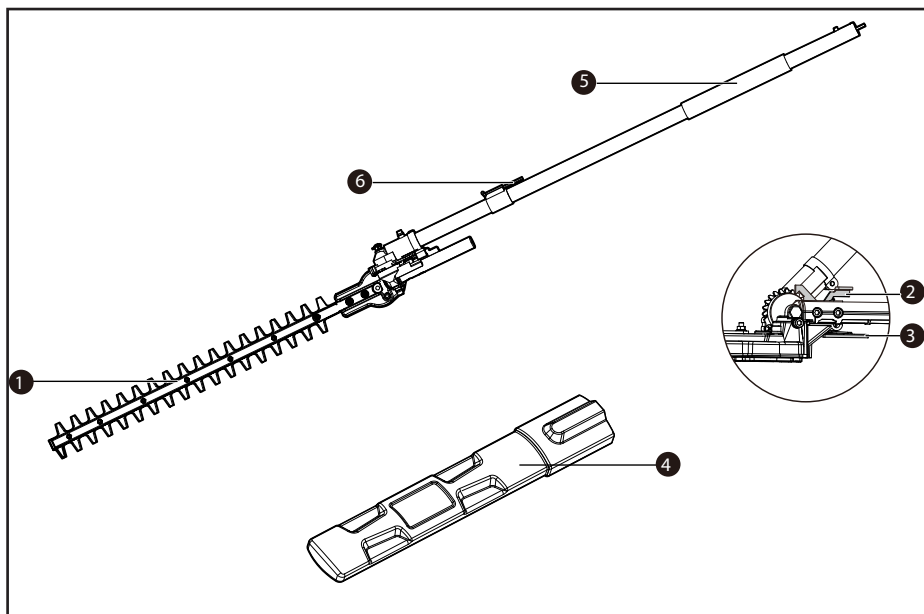
Thank you for buying this Kress product. We are dedicated to developing high quality products to meet your lawn & garden requirements.

The Kress brand is synonymous with premium quality service. Over the years of your products life, if you have any questions or concerns about your product, please contact your location of purchase or our Customer Service Team for assistance.

We are confident you will enjoy working with your Kress product for years to come.

## INTENDED USE

This attachment is intended for cutting and trimming hedges and bushes in residential or light commercial use.



EN

## COMPONENT LIST

- |    |                 |
|----|-----------------|
| 1. | BLADE           |
| 2. | ROTATION BUTTON |
| 3. | RELEASES LEVER  |
| 4. | BLADE SHEATH    |
| 5. | SOFT SLEEVE     |
| 6. | HEX KEY         |

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

## PRODUCT SAFETY

### GENERAL POWER TOOL

### SAFETY WARNINGS



**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while

operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges

are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc.** in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
  - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
  - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
  - 6) **Service**
    - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
    - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- a) **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck

by lightning.

- b) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- c) **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
- d) **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
- e) **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- f) **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- g) **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- h) **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.
- i) **Check the hedges and bushes for foreign objects, e.g. wire fences and hidden wiring.**
- j) **Hold the hedge trimmer properly, e.g. with both hands if two handles are provided.**
- k) **The hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support.**
- l) **Before operating the hedge trimmer, the user should make sure the locking device(s) of any moving elements (e.g. the extended shaft and pivoting element), if any, are in the locked position.**
- m) **Have any adjustable stopping mechanism maintained at regular intervals.**

## EXTENDED-REACH HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- a) **To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
- b) **Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer.** Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to

avoid loss of control.

- c) **Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead.**  
Falling debris can result in serious personal injury.






## SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not mix cells of different manufacturer, capacity, size or type within a device.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**

## SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Warning
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Wear head protection
	Wear protective gloves.
	Keep hands away from blade
	Do not expose to rain
	Keep sufficient distance away from electrical power lines
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

EN

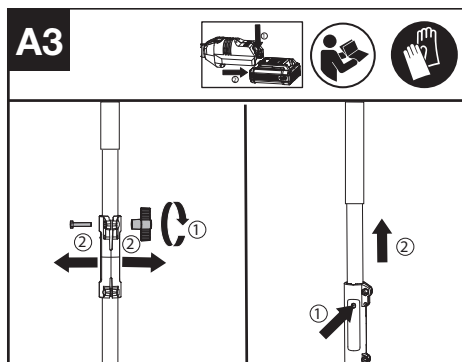
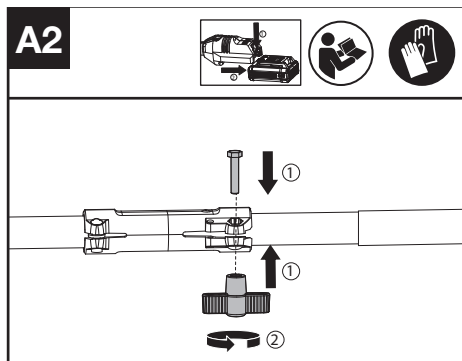
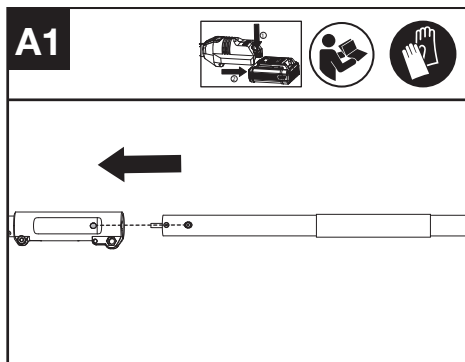
 Li-Ion 	<p>Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.</p>
	<p>Do not burn</p>
	<p>Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.</p>
	<p>Remove battery from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.</p>

## ASSEMBLY & OPERATION

**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

### BEFORE OPERATION:

#### Assembling and disassembling the Trimmer Shaft. (See Fig. A1, A2, A3)



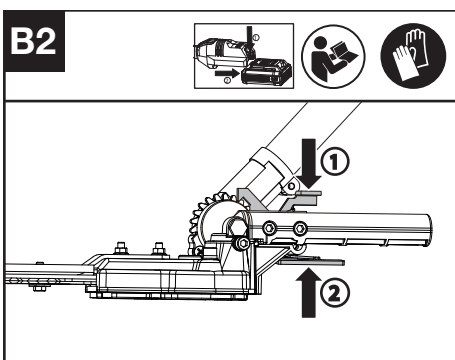
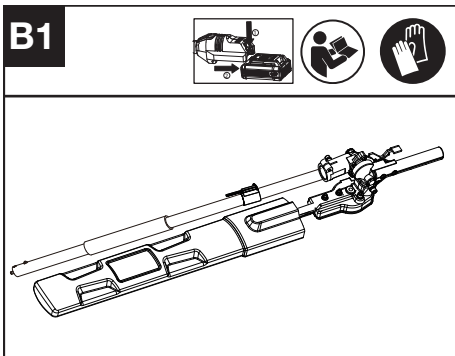
1. Insert the screw into the hole, then tighten the locking collar. (See Fig. A1,A2)
2. Rotate the the locking collar to bring the screw out. Then press the circle button to pull the shaft out. (See Fig A3)

#### Adjusting the head angle

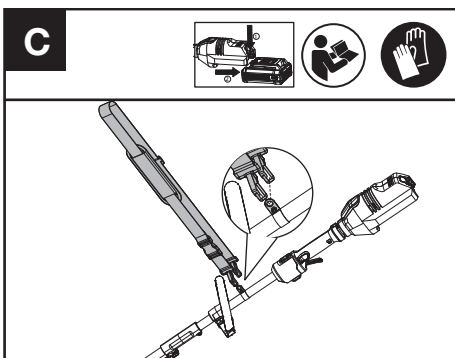
The hedge trimmer attachment is in a folded state for transportation when it is removed from the package. (See Fig. B1)

Press the rotation button and then press the release lever. You can adjust the trimming angle (13 positions in total) according to your needs. (See Fig. B2)

**⚠ WARNING: Never start the hedge trimmer in the folded state. Make sure the hedge trimmer is fully secured before starting. Failure to properly secure the hedge trimmer attachment may result in personal injury and/or property damage.**



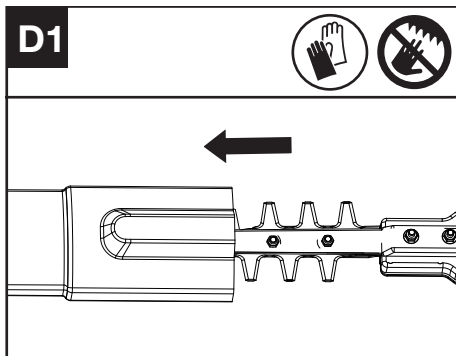
**Fitting the shoulder strap (See Fig. C)**



1. Adjust the length of shoulder strap to make sure that the carabiner is about a hand's width below the top of your hip.
2. Connect the carabiner of the accessory shoulder strap to the mounting point on the shaft of the trimmer.

**OPERATION**

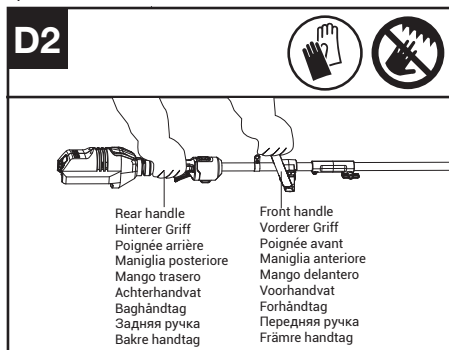
**Removing the blade sheath (See Fig. D1)**



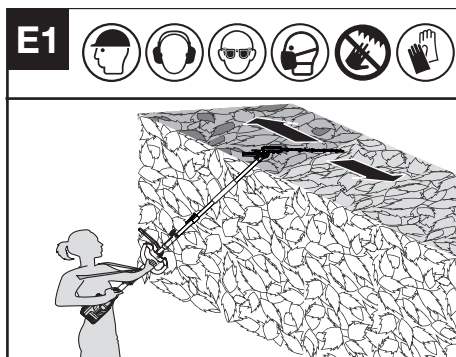
**Holding and controlling the trimmer (See Fig. D2)**

Always hold the trimmer firmly with both hands on the handles. Make sure to hold the front handle with one hand and the rear handle with the other hand during operation.

**NOTE:** Do not use the soft sleeve as a handle during operation.



**Top cutting (See Fig. E1)**



**WARNING:** If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious

personal injury.

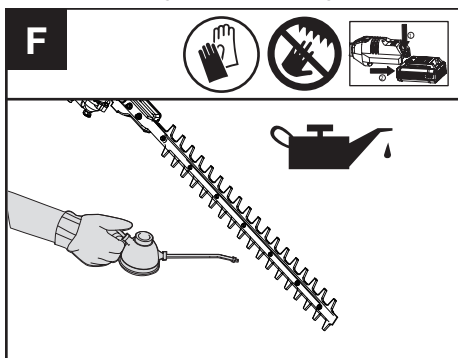
### Side cutting (See Fig. E2)

**!** **WARNING:** Stop operating the trimmer before rotating the handle.



### Lubricating the cutting blade (See Fig. F)

**NOTE:** It is important to use only the recommended standard lubricating oil to avoid damage to the blade.



## HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER

Before cutting an area, inspect it first and remove any foreign objects that could become thrown or entangled in the blades.

Always hold the trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on.

When trimming new growth, use a wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade.

Allow the cutting blades to reach full speed before cutting. When operating, keep the cutting blades away from people and objects such as walls, large stones, trees, vehicles, etc.

If the blade stalls, immediately stop the trimmer.

Release the two Switch Levers before attempting to clear jammed debris from the cutting blades.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Do not attempt to cut stems that are too thick for the cutting blade.

### Top cutting

Use a wide sweeping motion. A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results

### Side cutting

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards, tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniform growth.

## MAINTENANCE

### Remove the battery from edger attachment before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

## FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0 °C - 45 °C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 5 °C - 40 °C.

### Details regarding safe disposal of used batteries

At the end of the life of the appliance, remove the battery pack safely before disposing of the appliance. Do not throw batteries away or throw them in the normal trash can. Also do not dispose of the battery with the machine. Remove the used battery pack from the appliance and dispose of it at the nearest or convenient dedicated recycling facility. If in doubt, consult your local environmental protection department. Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.


## TECHNICAL DATA

Type Designation: **KA0421 (0421-designation of machinery, representative of pole hedge trimmer attachment)**

	<b>KA0421</b>
Cutting Length	51 cm
Tooth Spacing	30 mm
Max. Cutting height	3 m
Blade length	59.5 cm

Trimmer head rotation angle	13 positions
Machine Weight (Without the blade sheath)	2.38 kg

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
<b>Wear ear protection</b>	


## VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration emission value:	Front handle: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
	Rear handle: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any antivibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the

operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job.

This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.



Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

	KA0421
Hex key	1

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please  recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product  
Description **Battery-powered pole hedge trimmer**  
Type **KA0421 (0421-designation of machinery, representative of pole hedge trimmer attachment)**  
Function **trimming hedges and brushes**

Complies with the following Directives:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:  
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**  
- Measured Sound Power Level **96 dB(A)**  
- Declared Guaranteed Sound Power Level **99 dB(A)**

Standards conform to

**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,  
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

The person authorized to compile the technical file,

Name **Marcel Filz**

Address **Positec Germany GmbH**

Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INHALTSVERZEICHNIS

Einführung.....	13
Komponenten.....	14
Allgemeine Produktsicherheit.....	15
Montage und Bedienung.....	18
Wartung.....	21
Technische Daten.....	21
Umweltschutz.....	22
Konformitätserklärung.....	22

## EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

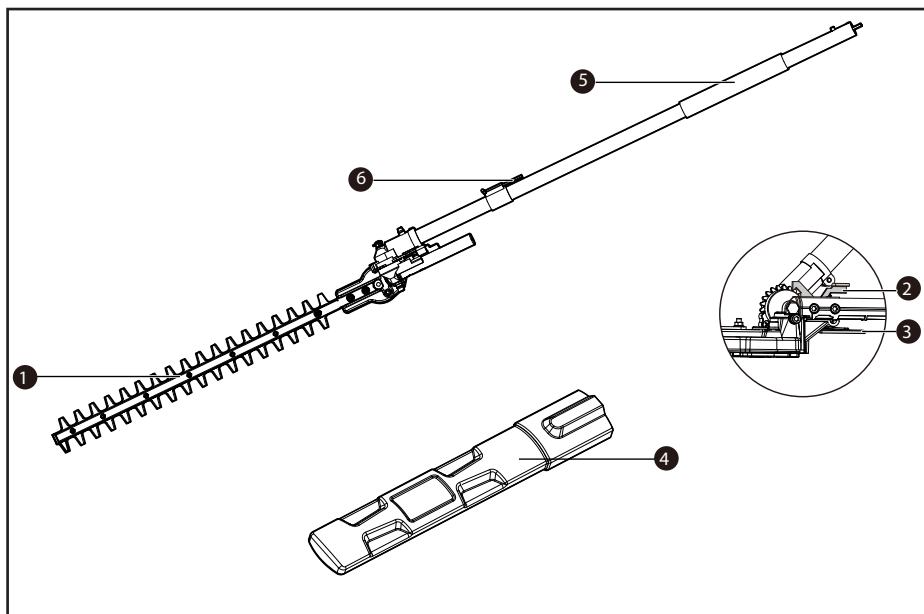
vielen Dank, dass Sie dieses Kress-Produkt gekauft haben. Wir sind bestrebt, qualitativ hochwertige Produkte zu entwickeln, um Ihren Anforderungen im Bereich Rasen und Garten gerecht zu werden.

Die Marke Kress steht für erstklassigen Service. Wenn Sie im Laufe der Jahre Fragen oder Bedenken zu Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Einkaufsstandort oder an unseren Kundenservice.

Wir sind zuversichtlich, dass Sie in den kommenden Jahren die Arbeit mit Ihrem Kress-Produkt genießen werden.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Anbaugerät ist zum Schneiden und Trimmen von Hecken und Sträuchern im privaten und kleineren gewerblichen Bereich bestimmt.



D

## KOMPONENTEN

- |    |                   |
|----|-------------------|
| 1. | MESSER            |
| 2. | DREHKNOPF         |
| 3. | LÖSEHEBEL         |
| 4. | MESSERSCHUTZHÜLLE |
| 5. | WEICHE HÜLLE      |
| 6. | INBUSSCHLÜSSEL    |

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

# ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

## PRODUKTSICHERHEIT

### ALLGEMEINE

### SICHERHEITSHINWEISE FÜR

### ELEKTROWERKZEUGE



**WARNUNG!** Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug**

im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) **Sicherheit von Personen**
    - a) **Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
    - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
    - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
    - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
    - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
    - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
    - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
    - h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen

führen.

- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und

Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE HECKENSCHERE:

- a) **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, insbesondere bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.**
- b) **Halten Sie alle Netzkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern. Stromkabel oder Leitungen können in Hecken oder Büschen versteckt sein und versehentlich vom Messer geschnitten werden.**
- c) **Tragen Sie Gehörschutz. Eine ausreichende Schutzausrüstung verringert das Risiko von Hörverlust.**
- d) **Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten**

griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten. *Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag verursachen.*

- e) **Halten Sie alle Körperteile fern von der Schneide des Sägeblatts. Wenn sich das Sägeblatt bewegt, dürfen Sie bereits geschnittene Gegenstände nicht entfernen oder zu schneidende Gegenstände festhalten.** *Die Klingen bewegen sich weiter, nachdem der Schalter ausgeschaltet wurde. Ist die Heckenschere in Betrieb, braucht man nur einen Augenblick unaufmerksam zu sein, um schwere Körperverletzungen zu verursachen.*
- f) **Wenn Sie eingeklemmtes Material beseitigen oder das Gerät warten, stellen Sie sicher, dass alle Geräteschalter ausgeschaltet sind und der Akku-Pack entfernt oder abgeklemmt wurde.** *Unerwartetes Betätigen der Heckenschere beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.*
- g) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei angehaltenem Sägeblatt und achten Sie darauf, dass Sie keinen Geräteschalter betätigen.** *Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Wahrscheinlichkeit von Körperverletzungen durch das Sägeblatt.*
- h) **Bringen Sie bei Transport oder Lagerung der Heckenschere immer die Messerabdeckung an.** *Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert die Gefahr von Verletzungen durch die Messer.*
- i) **Überprüfen Sie die Hecken und Büsche auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune und versteckte Leitungen.**
- j) **Halten Sie die Heckenschere richtig, z. B. mit beiden Händen, wenn zwei Griffe vorhanden sind.**
- k) **Die Heckenschere ist für die Verwendung durch den Bediener am Boden und nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen vorgesehen.**
- l) **Vor dem Betrieb der Heckenschere sollte sich der Benutzer vergewissern, dass die Verriegelungsvorrichtung(en) aller beweglichen Elemente (z. B. der verlängerte Schaft und das Schwengelement), falls vorhanden, in der verriegelten Position sind.**
- m) **Lassen Sie einstellbare Stoppvorrichtungen in regelmäßigen Abständen warten.**

- a) **Verwenden Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von Stromleitungen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.** Kontakt mit Stromleitungen oder die Verwendung in deren Nähe kann zu Stromschlägen mit schweren Verletzungen oder Todesfolge führen.
- b) **Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen.** Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen, um die Kontrolle zu behalten.
- c) **Tragen Sie immer einen Kopfschutz, wenn Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite in einer Höhenlage verwenden.** Herabfallende Teile können zu schweren Verletzungen führen.

## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK



- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklappen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklappen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen.** Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen.** Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden.** Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR HECKENSCHEREN MIT VERLÄNGERTER REICHWEITE


- k) Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- l) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- m) Akkupacks von Kindern fernhalten.
- n) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- o) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.
- p) Ordnungsgemäß entsorgen.
- q) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.
- r) Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.

## SYMBOLE

	Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt.
	WARNUNG
	Gehörschutz tragen
	Augenschutz tragen
	Staubschutzmaske tragen
	Kopfschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	Hände vom Sägeblatt fernhalten
	Setzen Sie es keinem Regen aus

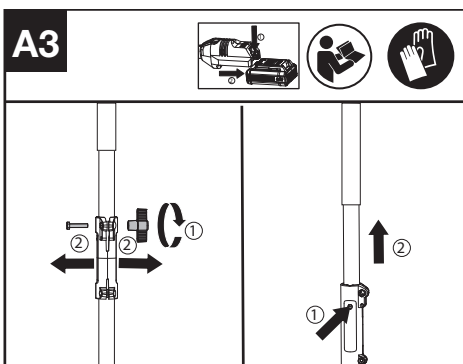
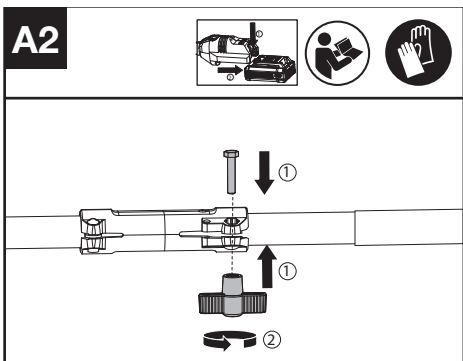
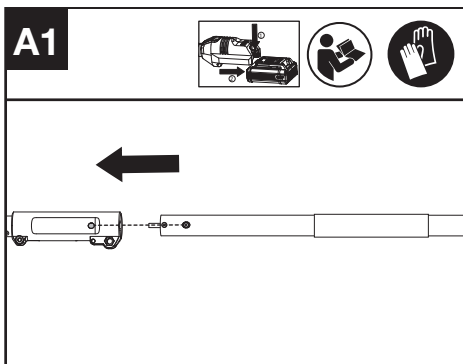
	Genügend Abstand zu Stromleitungen einhalten
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
	Lithium-Ionen-Akku: Dieses Produkt wurde mit einem Symbol markiert, das sich auf die 'gesonderte Sammlung' aller Akkupacks und Akkus bezieht. Es wird anschließend recycelt oder demontiert, um die Beeinträchtigung der Umwelt zu verringern. Akkupacks können die Umwelt und menschliche Gesundheit beeinträchtigen, da diese schädliche Substanzen enthalten.
	Nicht verbrennen
	Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.
	Nehmen sie den Akku heraus, bevor sie einstellen, instandsetzungs- oder wartungsarbeiten vornehmen.

## MONTAGE UND BEDIENUNG

 **HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

 **VOR DEM BETRIEB:**

**Montage und Demontage des Trimmerschafts (siehe Abb. A1, A2, A3)**



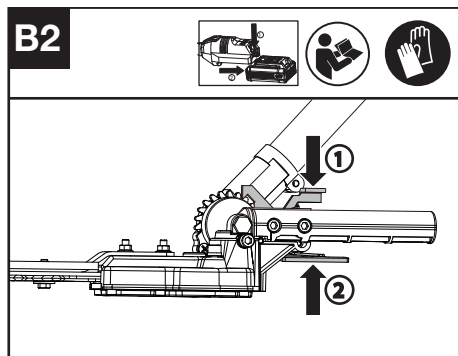
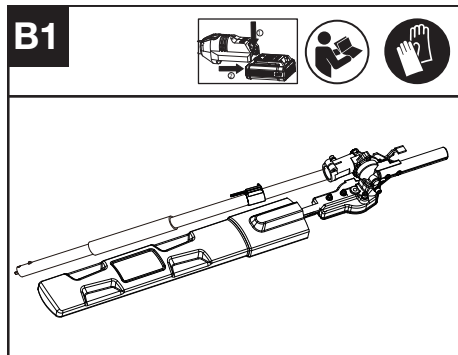
1. Setzen Sie die Schraube in das Loch ein und ziehen Sie den Sicherungsring fest. (siehe Abb. A1, A2)
2. Drehen Sie den Sicherungsring, um die Schraube herauszuziehen. Drücken Sie dann die Taste, um den Schaft herauszuziehen. (siehe Abb. A3)

### Anpassen des Kopfwinkels

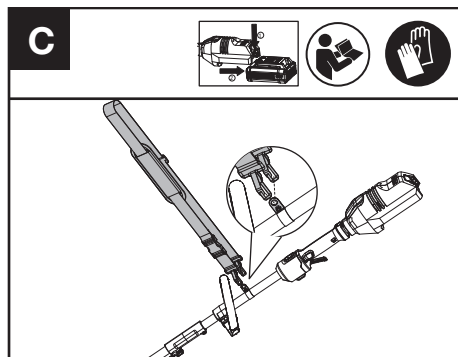
Wenn Sie den Heckenscheraufsatz aus der Verpackung nehmen, ist er für den Transport zusammengeklappt. (siehe Abb. B1)  
Drücken Sie den Drehknopf und dann den

Entriegelungshebel. Sie können den Schneidwinkel (insgesamt 13 Positionen) nach Ihren Bedürfnissen einstellen. (siehe Abb. B2)

**⚠ ACHTUNG:** Starten Sie die Heckenschere niemals im zusammengeklappten Zustand. Vergewissern Sie sich vor dem Starten, dass die Heckenschere vollständig verriegelt ist. Eine nicht ordnungsgemäße Sicherung der Heckenschere kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.



Schultergurt montieren (siehe Abb. C)

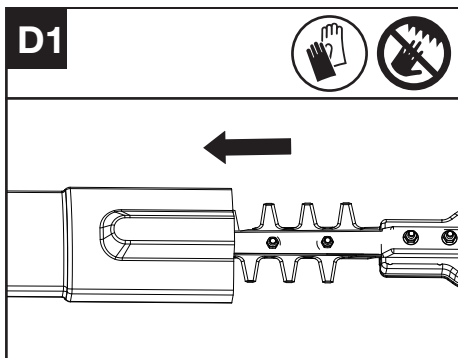


D

1. Passen Sie die Länge des Schulterriemens an.
2. Haken Sie dann den Karabiner des optional erhältlichen Schulterriemens an dem Schaft des Trimmers befindlichen Befestigungspunkt ein.

## BETRIEB

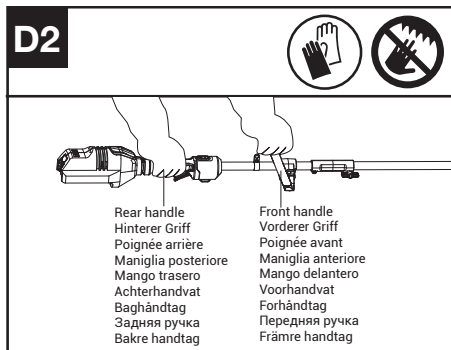
### Entfernen Sie die Messer-Schutzhülle (Siehe Bild. D1)



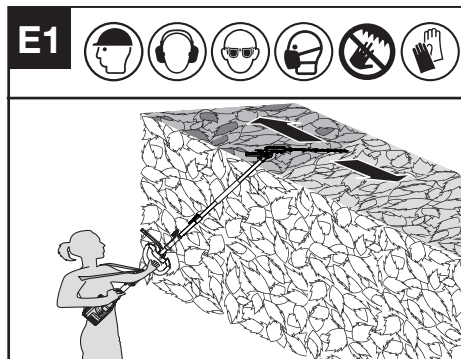
### Den Trimmer halten und kontrollieren (Siehe Bild. D2)

Halten Sie die Heckenschere immer fest mit beiden Händen an den Griffen. Achten Sie darauf, während des Betriebs den vorderen Griff mit einer Hand und den hinteren Griff mit der anderen Hand zu halten.

**Hinweis:** Verwenden Sie während des Betriebs nicht den weichen Ärmel als Griff.



### Schneiden der Oberseite (Siehe Bild. E1)



**! WARNUNG:** Falls irgendwelche Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind, betreiben Sie die Heckenschere nicht, bis alle Teile ersetzt oder repariert wurden. Die Nichteinhaltung kann zu schweren Verletzungen führen.

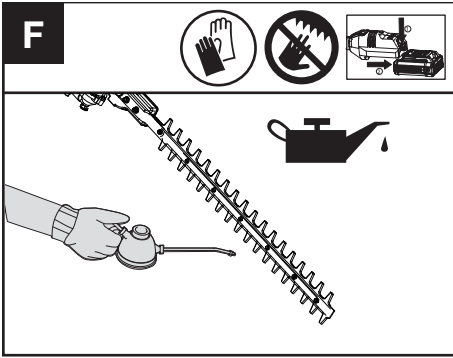
### Schneiden der Seitenflächen (Siehe Bild. E2)

**! WARNUNG:** Stellen Sie den Betrieb des Trimmers ein, bevor Sie den Griff drehen.



### Pflege der Messer (Siehe Bild. F)

**! Hinweis:** Es ist wichtig, dass nur das empfohlene Standardschmieröl verwendet wird, um Schäden an der Klinge zu vermeiden.



Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei.

## BEI AKKUWERKZEUGEN

Der Umgebungstemperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku liegt zwischen 0°C und 45°C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 5°C und 40°C.

### Details zur sicheren Entsorgung von gebrauchten Batterien:

Entnehmen Sie am Ende der Lebensdauer des Geräts den Akkupack ordnungsgemäß, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie Batterien nicht weg und werfen Sie diese nicht in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterie auch nicht zusammen mit dem Gerät. Entfernen Sie den gebrauchten Batteriepack vom Gerät und entsorgen Sie ihn in der nächstgelegenen oder bequem erreichbaren spezialisierten Recyclinganlage. Bei Zweifeln konsultieren Sie Ihre örtliche Umweltschutzbehörde. Batterien können in den Wasserkreislauf gelangen, wenn sie unsachgemäß entsorgt werden, was für das Ökosystem gefährlich sein kann. Entsorgen Sie Abfallbatterien nicht als unsortierten Hausmüll.

## TECHNISCHE DATEN

Typ: **KA0421 (0421-Bezeichnung der Maschine, Vertreter der Stab-Heckenschere Zubehörteil)**

	<b>KA0421</b>
Schnittlänge	51 cm
Zahnabstand	30 mm
Max. Schnitthöhe	3 m
Messerlänge	59.5 cm
Drehwinkel Schneidkopf	13 Stellungen
Gewicht (Ohne Klingenhülle)	2.38 kg

## DAS ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE

Sie haben damit viele Möglichkeiten, um eine komfortable Griffhaltung zu erhalten. Inspizieren Sie vor Gebrauch die zu schneidende Fläche und entfernen Sie alle Fremdobjekte, die sich im Messer verfangen könnten. Halten Sie die Heckenschere immer mit zwei Händen, mit dem Messer von Ihnen abgewendet, bevor Sie das Gerät einschalten. Führen Sie die Messer bei jungen Zweigen gleichmäßig hin und her, so dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden.

Lassen Sie die Messer auf volle Geschwindigkeit kommen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Halten Sie beim Betrieb die Messer von Personen und Objekten wie Wänden, großen Steinen, Bäumen, Fahrzeugen, usw. fern. Sofort ausschalten, falls die Messer blockieren. Entfernen Sie den Akku und beseitigen Sie die Blockierung. Kontrollieren Sie die Messer, und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren oder ersetzen. Tragen Sie beim Arbeiten an stacheligen oder dornigen Hecken Handschuhe. Versuchen Sie nicht, zu starke Zweige zu schneiden.

### SCHNEIDEN DER OBERSEITE

Bewegen Sie die Messer gleichmäßig hin und her. Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Messer ein wenig in Schnittrichtung neigen.

### SCHNEIDEN DER SEITENFLÄCHEN

Beginnen Sie beim Schneiden der Seitenflächen unten und schneiden Sie aufwärts, wobei Sie die Hecke nach oben etwas verjüngen. Diese Form bringt die Hecke besser zur Geltung und lässt sie gleichmäßiger wachsen.

## WARTUNG

**Entfernen Sie den Akku aus der Heckenschere, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Wartungsarbeiten durchführen.**

# INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Gewichtete Schallleistung	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
<b>Tragen Sie einen Gehörschutz.</b>	

# INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert:	Vorderer Griff: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
	Hinterer Griff: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

**! WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs: Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

**Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.**


**! WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren. Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich). Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

## ZUBEHÖRTEILE

	<b>KA0421</b>
Inbusschlüssel	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

## UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WIR,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt Beschreibung **Batteriebetriebene Pol-Heckenschere**  
Typ **KA0421 (0421- Bezeichnung der Maschine, Vertreter der Pol-Heckenschere Zubehörteil)**  
Funktion **Beschneiden von Hecken und Sträuchern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**

2011/65/EU&(EU)2015/863,  
2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:  
- Konformitätsbewertungsverfahren nach **Anhang V**  
- Gemessene Schalleistung **96 dB(A)**  
- Garantierte Schalleistung **99 dB(A)**

Werte nach,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,**  
**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte  
Person,

**Name Marcel Filz**  
**Anschrift Positec Germany GmbH**  
**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24  
Allen Ding  
Stellvertretender Cheffingenieur,  
Prüfung und Zertifizierung  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# SOMMAIRE

Introduction.....	24
Liste des composants.....	25
Sécurité du produit.....	26
Assemblage Et Fonctionnement.....	29
Entretien.....	32
Caractéristiques Techniques.....	32
Protection De L'environnement.....	33
Declaration De Conformite.....	33

## INTRODUCTION

Cher Client,

F

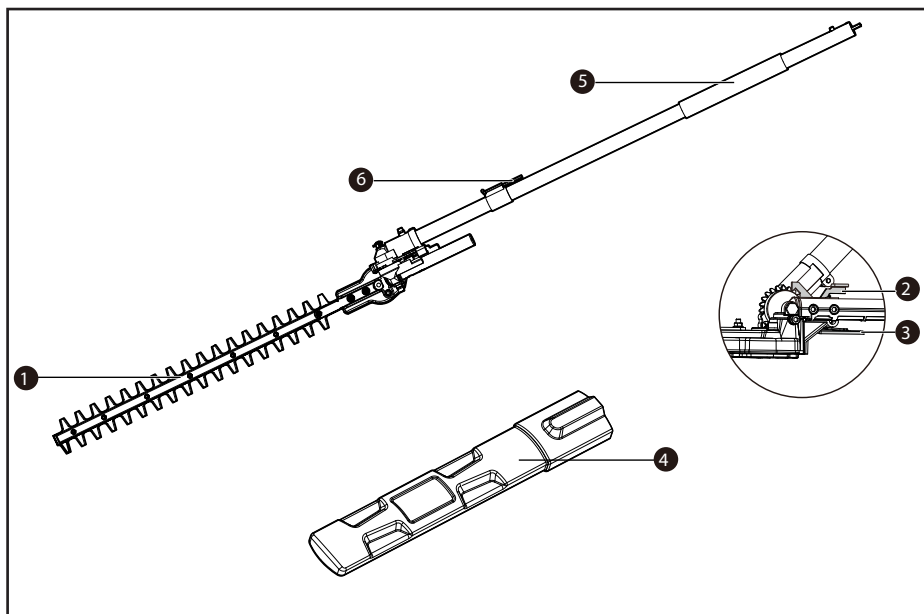
Merci d'avoir acheté ce produit de la marque Kress. Nous nous efforçons de mettre au point des produits de haute qualité, adaptés à votre jardin et à votre pelouse.

La marque Kress est synonyme de service de qualité supérieure. Tout au long du cycle de vie de votre produit, si vous avez des questions ou des inquiétudes à son sujet, veuillez contacter le lieu où vous l'avez acheté ou notre équipe de service clientèle pour vous aider.

Nous espérons que vous serez satisfait de votre produit de la marque Kress pour les années à venir.

## UTILISATION CONFORME

Cet accessoire est destiné à un usage résidentiel ou commercial léger pour couper et tailler des haies et des buissons.



## LISTE DES COMPOSANTS

- |    |                         |
|----|-------------------------|
| 1. | LAME                    |
| 2. | BOUTON ROTATIF          |
| 3. | RELÂCHE LE LEVIER       |
| 4. | ETUI PROTECTEUR DE LAME |
| 5. | ÉTUI SOUPLE             |
| 6. | CLÉ HEXAGONALE          |

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

# NOTICE ORIGINALE

## SÉCURITÉ DU PRODUIT

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

#### POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT** Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique.

Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### 1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

#### 3) Sécurité des personnes

a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et entretien de l'outil

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet**

pas de passer de l'état de marche à arrêté et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Entretien les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.
- 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
  - a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
  - b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
  - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.
  - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau.**

**Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

- e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.
- 6) **Maintenance et entretien**
  - a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
  - b) **Ne révisiez jamais de batteries endommagées.** La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.

F

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DU TAILLE-HAIE

- a) **N'utilisez pas le taille-haie en cas d'intempéries, surtout lorsqu'il y a un risque d'éclair.** *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*
- b) **Éloignez tous les cordons d'alimentation et les câbles électriques de la zone de coupe.** *Les cordons d'alimentation ou les câbles électriques sont peut-être dissimulés dans les haies ou les buissons, et peuvent être coupés par accident par la lame.*
- c) **Portez une protection auditive.** *Un équipement protecteur adéquat réduira le risque de perte d'audition.*
- d) **Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** *L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.*
- e) **Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. N'enlevez pas la matière coupée, et en tenez pas la matière à couper pendant que les lames sont en mouvement.** *Les lames continuent de bouger après avoir mis l'interrupteur hors tension. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures personnelles.*
- f) **Au moment de retirer un objet bloqué ou**

d'entretenir l'unité, n'oubliez pas de mettre tous les interrupteurs d'alimentation hors tension, et de retirer ou de débrancher le bloc de batterie. *L'actionnement inattendu du taille-haie tout en retirant un objet bloqué ou en effectuant l'entretien peut entraîner de graves blessures personnelles.*

- g) **Portez le taille-haie par la poignée et avec la lame de coupe arrêtée, et veillez à n'actionner aucun interrupteur d'alimentation.** *Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure personnelle en raison des lames de coupe.*
- h) **Lorsque vous transportez ou rangez le taille-haie, fixez toujours l'étui protecteur de lame.** *Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure corporelle causée par les lames.*
- i) **Vérifier la haie pour détecter la présence de corps étrangers, tels que par ex. des clôtures barbelées et des fils électriques cachés.**
- j) **Tenez correctement le taille-haie, par ex. des deux mains si l'outil est muni de deux poignées.**
- k) **Le taille-haie est conçu pour être utilisé par l'opérateur au niveau du sol, pas sur une échelle ou sur tout autre support instable.**
- l) **Avant de faire fonctionner le taille-haie, l'utilisateur doit s'assurer que le ou les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles (par ex. l'arbre allongé et l'élément pivotant), si présents, sont en position verrouillée.**
- m) **Le mécanisme d'arrêt réglable doit être entretenu régulièrement.**

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DU TAILLE-HAIE TELESCOPIQUE

- a) **Pour éviter les risques d'électrocution, n'utilisez jamais le taille haie télescopique près d'une ligne d'alimentation électrique.** Le contact avec ou l'utilisation près de lignes sous tension peut présenter des risques de blessures graves ou d'électrocution avec danger de mort.
- b) **Manipulez toujours le taille haie télescopique à deux lorsque vous travaillez.** Tenez le taille haie télescopique à deux mains pour éviter toute perte de contrôle.
- c) **Portez toujours un équipement de protection pour la tête lorsque vous utilisez le taille haie télescopique pour des travaux en hauteur.** La chute de débris peut provoquer des blessures graves.

## SÉCURITÉ DE LA BATTERIE MISES EN GARDE





- a) **La batterie et les piles secondaires ne**

**doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**


- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) **La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) **La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) **En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) **La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) **Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) **La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) **Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) **Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) **N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
- l) **N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) **La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) **Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) **Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) **Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) **Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) **Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.**

# SYMBÔLES

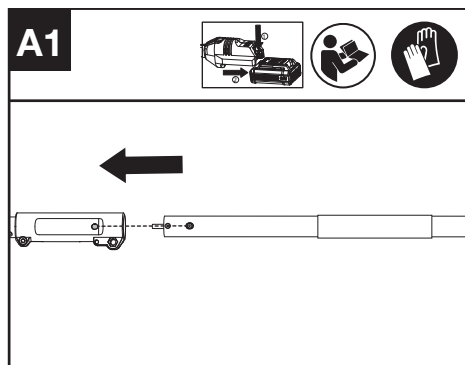
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Avertissement
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter des lunettes de protection
	Porter un masque de protection
	Port d'un casque de sécurité obligatoire
	Gants de sécurité obligatoires
	Tenir les mains éloignées de la lame
	Ne pas exposer à la pluie
	Conserver une distance suffisante des lignes électriques
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

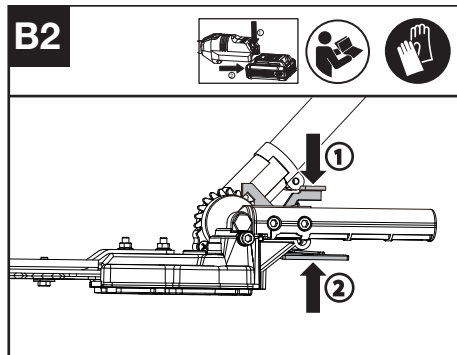
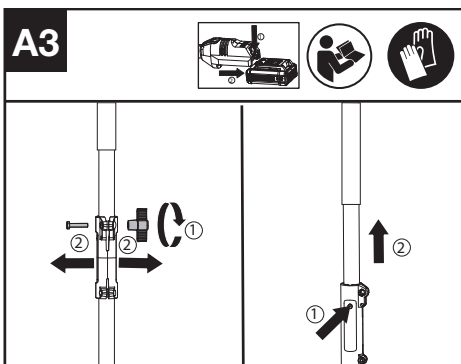
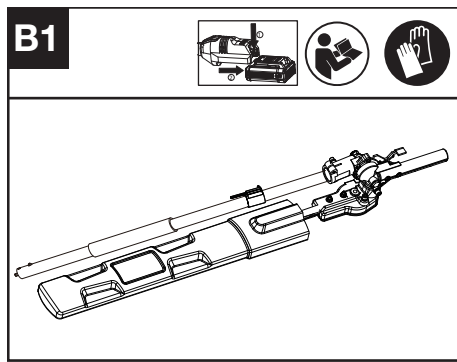
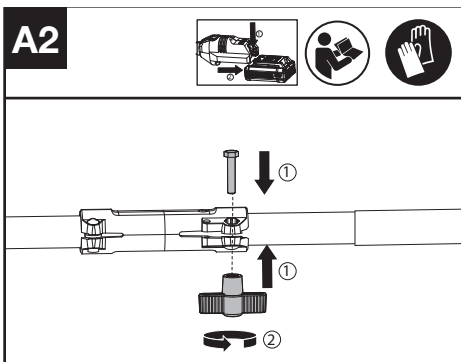
 Li-Ion	Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.
	Ne pas brûler
	Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.
	Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, une réparation ou un entretien.

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

 **Remarque:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

 **AVANT UTILISATION:**  
Assemblage et démontage de l'arbre de coupe (Voir Fig. A1, A2, A3)





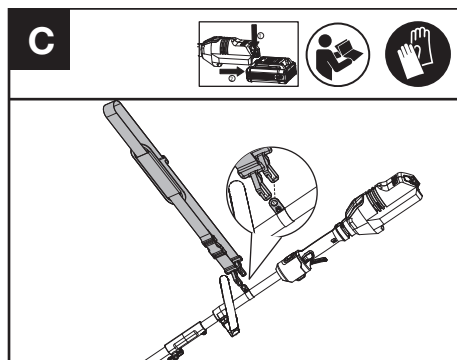
1. Insérez la vis dans le trou, puis serrez le collier de verrouillage. (Voir Fig A1,A2)
2. Tournez le collier de verrouillage pour faire sortir la vis. Puis, appuyez sur le bouton circulaire pour retirer l'arbre. ( Voir Fig A3)

### Réglage de l'angle de la tête

L'accessoire de taille-haie est plié pour le transport lorsqu'il est retiré de l'emballage. (Voir Fig B1)  
Appuyez sur le bouton de rotation, puis sur le levier de déverrouillage. Vous pouvez régler l'angle de coupe (13 positions au total) en fonction de vos besoins. (Voir Fig B2)

**⚠ AVERTISSEMENT: Ne démarrez jamais le taille-haie lorsqu'il est plié. Assurez-vous que le taille-haie est bien fixé avant de démarrer. Une mauvaise fixation de l'accessoire de taille-haie peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.**

### Assemblage de la bandoulière (Voir Fig. C)



1. Ajustez la longueur de la bandoulière.
2. Fixez le passant de sangle d'épaule accessoire à l'endroit de montage sur l'arbre du coupe-bordure.

### FONCTIONNEMENT

Retirez l'étui de lame (Voir Fig. D1)

de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

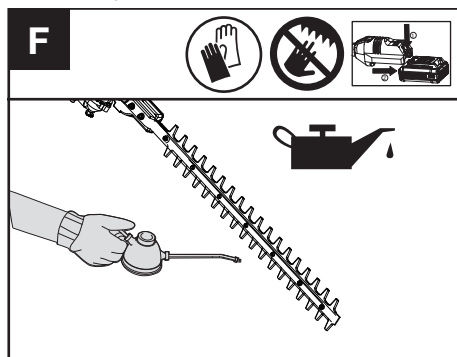
### Coupes sur les côtés (Voir Fig. E2)

**AVERTISSEMENT:** Arrêtez d'utiliser le taille-haie avant de tourner la poignée.



### Graissage de la lame de coupe (Voir Fig. F)

**REMARQUE:** Seule l'huile de lubrification standard recommandée peut être utilisée afin d'éviter d'endommager la lame.



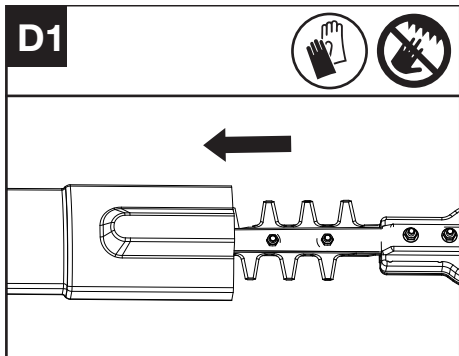
## TRAVAILLER AVEC LE TAILLE HAIE

Avant de couper une zone, inspectez-la d'abord et retirez tout objet étranger qui pourrait être projeté ou s'entremêler dans les lames. Tenez toujours le taille-haie des deux mains, la lame loin de vous, avant de le mettre en marche.

Lorsque vous taillez des nouvelles pousses, adoptez un grand mouvement de balayage de sorte que les tiges soient prises directement dans la lame.

Laissez les lames de coupes atteindre le plein régime avant la coupe. Pendant le fonctionnement, tenez les lames de coupes à l'écart des gens et des objets tels que les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules, etc.

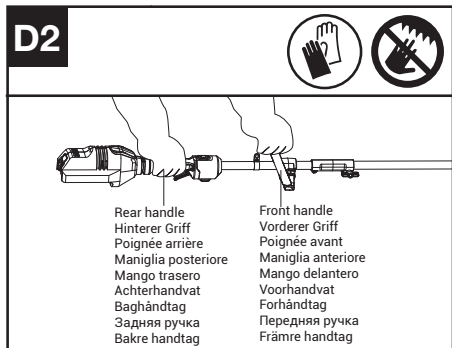
Si la lame se décroche, arrêtez immédiatement le



### Tenir et contrôler le taille-haie (Voir Fig. D2)

Tenez toujours fermement le taille-haie avec les deux mains sur les poignées. Assurez-vous de tenir le manche avant avec une main et le manche arrière avec l'autre main pendant le fonctionnement.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser la manche souple comme poignée pendant le fonctionnement.



Rear handle  
Hinterer Griff  
Poignée arrière  
Maniglia posteriore  
Mango trasero  
Achterhandvat  
Baghåndtag  
Задняя ручка  
Bakre handtag

Front handle  
Vorderer Griff  
Poignée avant  
Maniglia anteriore  
Mango delantero  
Voorhandvat  
Förhåndtag  
Передняя ручка  
Framre handtag

### Coupes Hautes (Voir Fig. E1)



**AVERTISSEMENT:** Si des pièces manquent, sont endommagées ou cassées, n'utilisez pas le taille-haie sans fil tant que les pièces endommagées ne sont pas remplacées ou réparées. Le non-respect

taille-haie. Relâchez les deux interrupteurs avant d'essayer de retirer les débris bloqués dans les lames de coupes.  
Portez des gants lorsque vous taillez des pousses épineuses.  
N'essayez pas de couper les tiges trop épaisses pour la lame coupante.

### COUPES HAUTES

Donnez au taille- haie un mouvement de large amplitude dans les 2 sens . Une légère inclinaison des lames de haut en bas accompagnant le mouvement donnera une excellente qualité de coupe.

### COUPES SUR LES CÔTÉS

Pour la taille de côté, démarrez par le bas de la haie, coupez en remontant en effectuant une taille conique du bas vers le haut. Cette forme permet une meilleure exposition de la haie et une croissance plus uniforme.

## ENTRETIEN

**Retirez la batterie du taille-haie avant de réaliser tout(e) réglage, entretien ou opération de maintenance.**

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

## POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0°C à 45°C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 5°C à 40°C.

### Détails concernant l'élimination sûre des batteries usagées :


En fin de vie de l'appareil, retirez le pack de batteries en toute sécurité avant de vous débarrasser de l'appareil. Ne jetez pas les batteries ou ne les mettez pas à la poubelle ordinaire. Ne jetez pas non plus la batterie avec l'appareil. Retirez le pack de batteries usagées de l'appareil et éliminez-le dans un centre de recyclage spécialisé le plus proche ou le plus pratique. En cas de doute, consultez votre service local de protection de l'environnement. Les batteries peuvent se retrouver dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière incorrecte, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets municipaux non triés.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: **KA0421 (0421-désignations des pièces, illustration du Accessoire pour taille-haie)**

	KA0421
Longueur de coupe	51 cm
Espacement des dents	30 mm
Hauteur de coupe maximale	3 m
Longueur de lame	59.5 cm
Angle de rotation de la tête de coupe	13 positions
Poids de la machine (Sans fourreau de protection de la lame)	2.38 kg

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
<b>Porter une protection pour les oreilles.</b>	

## VIBRATION INFORMATION INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:

Valeur d'émission de vibrations:	Poignée avant: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
	Poignée arrière: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Incertitude	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.**

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche.

Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

## ACCESSOIRES

	KA0421
Clé hexagonale	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur

l'organisation de la collecte.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit,  
Description **Taille-haie fonctionnant avec batterie**  
Modèle **KA0421 (0421-désignations des pièces, illustration du Accessoire pour taille-haie)**  
Fonction **Émondage des haies et des buissons**

Est conforme aux directives suivantes,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC amendée par 2005/88/EC**

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:  
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à  
- Niveau de pression acoustique  
- Niveau d'intensité acoustique

**Annex V**  
**96 dB(A)**  
**99 dB(A)**

Est conforme aux normes,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,**  
**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

**Nom Marcel Filz**  
**Adresse Positec Germany GmbH**  
**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INDICE

Introduzione.....	34
Elementi Dell'apparecchio.....	35
Sicurezza del prodotto.....	36
Montaggio E Funzionamento.....	39
Manutenzione.....	42
Dati Tecnici .....	42
Tutela Ambientale.....	43
Dichiarazione Di Conformità.....	43

## INTRODUZIONE

I  
Gentile Cliente,

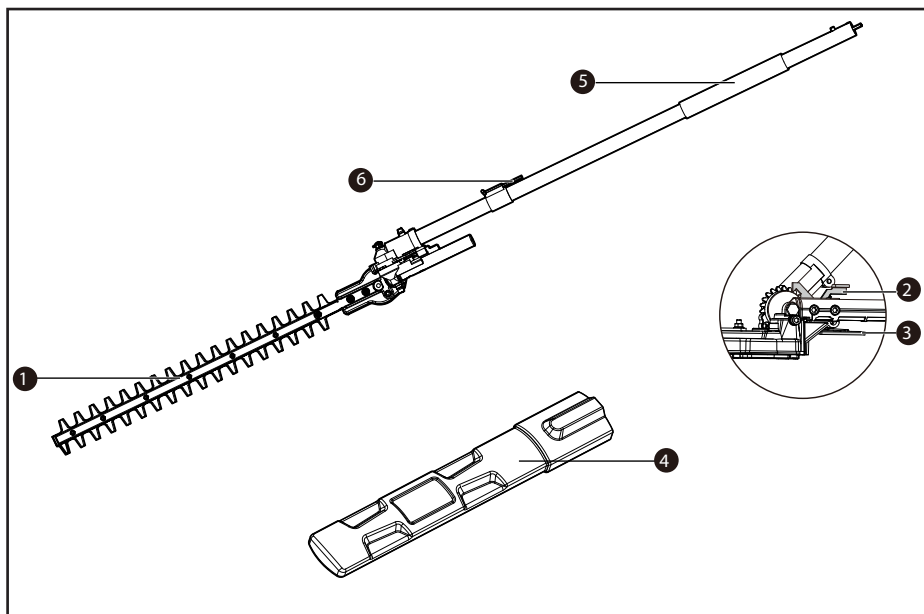
Grazie per aver acquistato questo prodotto Kress. Ci dedichiamo allo sviluppo di prodotti di alta qualità per soddisfare le sue esigenze relative a prato e giardino.

Il marchio Kress è sinonimo di un servizio di prima qualità. Nel corso degli anni di utilizzo dei prodotti, se ha domande o dubbi, la preghiamo di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto o il nostro Servizio clienti per ricevere assistenza.

Siamo sicuri che le piacerà lavorare con il suo prodotto Kress per gli anni a venire.

## USO CONFORME ALLE NORME

Questo accessorio è destinato al taglio e alla rifinitura di siepi e cespugli in ambito residenziale o commerciale semplice.



## ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. LAMA
2. PULSANTE DI ROTAZIONE
3. LEVA DI RILASCIO
4. COPERTURA LAMA
5. CUSTODIA MORBIDA
6. CHIAVE ESAGONALE

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

# ISTRUZIONI ORIGINALI SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile.

La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettroutensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

## 1) Posto di lavoro

### a) Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.

Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

### b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.

### c) Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

## 2) Sicurezza elettrica

### a) La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

### b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.

### c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

### d) Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettroutensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettroutensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in

movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) **Se si deve utilizzare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.
- ## 3) Sicurezza delle persone
- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile mentre si lavora. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni gravi.
- b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature anticivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettroutensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
- c) **Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettroutensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
- d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettroutensile.** Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
- e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- f) **Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.
- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettroutensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.**

Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.

- 4) **Maneggio e impiego accurato di elettrotensili**
- a) **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Impiegare l'elettrotensile adatto per eseguire il lavoro.** Utilizzando l'elettrotensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
- d) **Custodire gli elettrotensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Eseguire la manutenzione di elettrotensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotensile funzionino perfettamente e non s'incastrino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incastrano meno di frequente e sono più facili da condurre.
- g) **Utilizzare elettrotensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni impreviste.
- 5) **Maneggio e impiego accurato delle batterie**
- a) **Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.
- b) **Utilizzare negli elettrotensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe

dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendi.

- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) **In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.
- e) **Non utilizzare una batteria o un elettrotensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- 6) **Assistenza**
- a) **Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.
- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

## NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE ALL'USO DEL TAGLIASIEPIA BATTERIA

- a) **Evitare di usare il tosasiepi in condizioni di maltempo, in particolare quando sussiste il pericolo di fulmini.** *Il fulmine ridurrà il pericolo di venire colpito da un fulmine.*
- b) **Tenere tutti i fili e i cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio.** *I fili o i cavi di alimentazione potrebbero rimanere nascosti nelle siepi o nei cespugli e di conseguenza venire tagliati accidentalmente dalla lama.*
- c) **Indossare protezioni auricolari.** *Un equipaggiamento protettivo adeguato ridurrà il rischio di perdita dell'udito.*
- d) **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie**

quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

- e) **Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Le lame continuano a girare dopo lo spegnimento. È sufficiente un momento di disattenzione nell'uso del tosasiepi per provocare gravi lesioni personali.**
- f) **Durante la rimozione del materiale incastrato o per la manutenzione dell'unità, assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che il pacco batteria sia stato rimosso o scollegato. L'azionamento involontario del tosasiepi durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione può provocare gravi lesioni personali.**
- g) **Trasportare il tosasiepi prendendolo dall'impugnatura con la lama di taglio ferma e assicurandosi di non azionare l'interruttore di alimentazione. Se il tosasiepi viene maneggiato in modo corretto, si riducono le possibilità di lesioni causate dalle lame di taglio.**
- h) **Durante il trasporto o la conservazione del tosasiepi, reinserire sempre il coprilama. La gestione corretta del tosasiepi ridurrà il pericolo di lesioni personali dovute alle lame.**
- i) **Controllare il cespuglio per la presenza di oggetti estranei, per esempio recinzioni metalliche e cavi nascosti.**
- j) **Tenere il tosasiepi in modo corretto, ossia con entrambe le mani sulle due impugnature, se presenti.**
- k) **Il tosasiepi è destinato ad essere usato dall'utente a livello del suolo e non su scale o qualsiasi altro supporto instabile.**
- l) **Prima di utilizzare il tosasiepi, l'utente deve assicurarsi che il/i dispositivo/i di bloccaggio di tutti gli elementi mobili (ad esempio l'albero esteso e l'elemento rotante), se presenti, siano in posizione di blocco.**
- m) **Eseguire a intervalli regolari la manutenzione di tutti i meccanismi di arresto regolabili.**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL TAGLIASIEPI A LUNGA PORTATA

- a) **Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliasepi a lunga portata vicino a linee elettriche. Il contatto o l'uso vicino a linee elettriche può causare lesioni gravi o scosse elettriche con conseguente morte.**
- b) **Usare sempre due mani quando si aziona il tagliasepi a lunga portata. Tenere il tagliasepi a lunga portata con entrambe le mani per evitare la perdita di controllo.**

- c) **Utilizzare sempre una protezione per la testa quando si utilizza il tagliasepi a lunga portata sopra la testa. La caduta di detriti può provocare gravi lesioni personali.**

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA





- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.**
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- m) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) **Saltire adeguatamente.**
- q) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso**

dispositivo.


- r) Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.

## SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	ATTENZIONE
	Indossare una protezione per le orecchie
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare una maschera antipolvere
	Indossare un caschetto di protezione
	Indossare guanti di protezione
	Tenere le mani lontano dalla lama
	Non esporre alla pioggia
	Mantenere una distanza sufficiente dalle linee elettriche
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

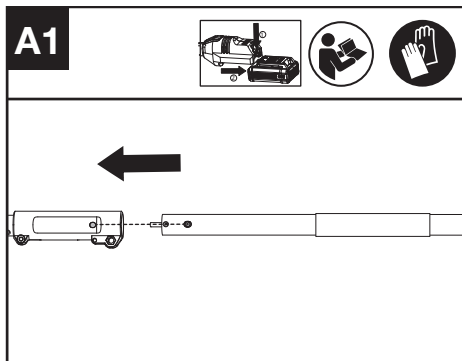
 Li-Ion 	Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.
	Non bruciare
	Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.
	Togliere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.

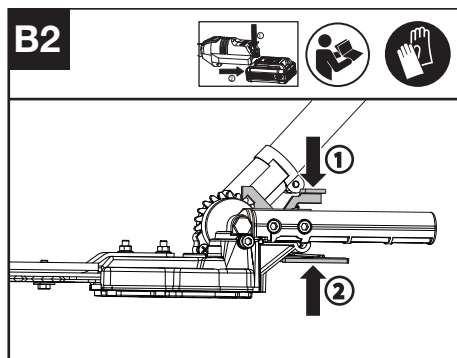
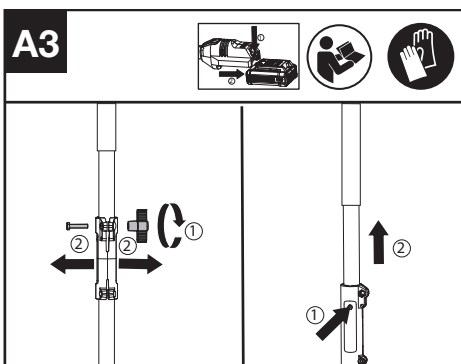
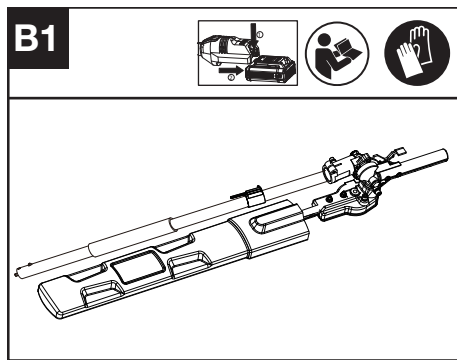
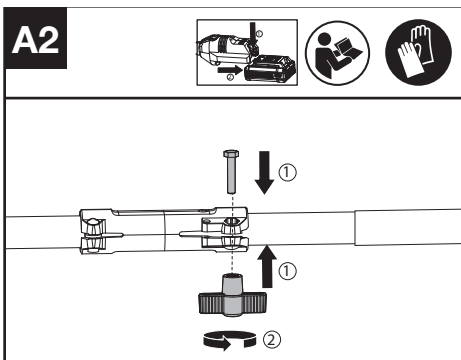
## MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

-  **NOTA:** Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

 **PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE:**

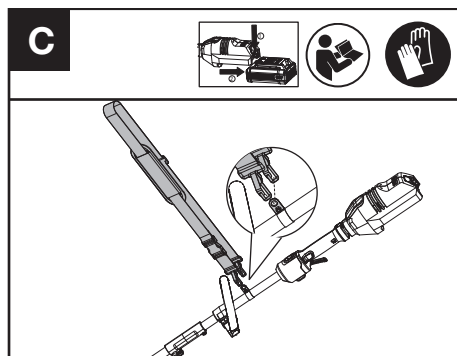
**Montaggio e smontaggio dell'albero del tagliaiepi (Vedi Fig. A1, A2, A3)**





1. Inserire la vite nel foro, quindi serrare il collare di bloccaggio. (Vedi Fig. A1,A2)
2. Ruotare il collare di bloccaggio per estrarre la vite. Quindi premere il pulsante circolare per estrarre l'albero. (Vedi Fig. A3)

### Assemblaggio della tracolla (Vedi Fig. C)



### Rimozione e installazione della batteria

L' accessorio decespugliatore si trova in posizione ripiegata per il trasporto quando viene estratto dalla confezione. (Vedi Fig. B1)

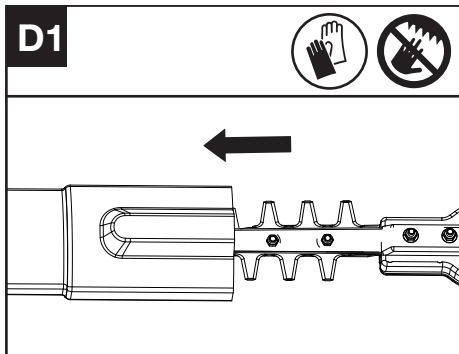
Premere il pulsante di rotazione e poi premere la leva di rilascio. È possibile regolare l'angolo di taglio (13 posizioni in totale) in base alle proprie esigenze. (Vedi Fig. B2)

**⚠ AVVERTENZA: Non avviare mai il decespugliatore se si trova in posizione ripiegata. Assicurarsi che il decespugliatore sia completamente fissato prima di iniziare. Il mancato fissaggio dell'accessorio decespugliatore può causare lesioni personali e/o danni materiali.**

1. Regolare la lunghezza della tracolla.
2. Collegare il moschettono della tracolla accessoria al punto di montaggio sull'albero del decespugliatore.

## FUNZIONAMENTO

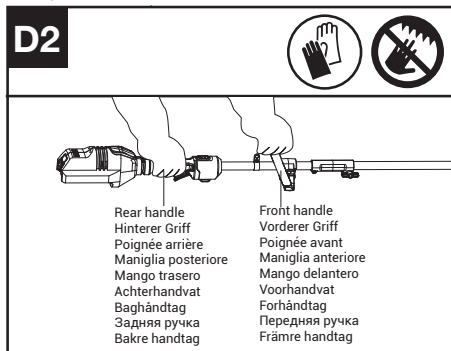
### Rimuovere la copertura della lama (Vedi Fig. D1)



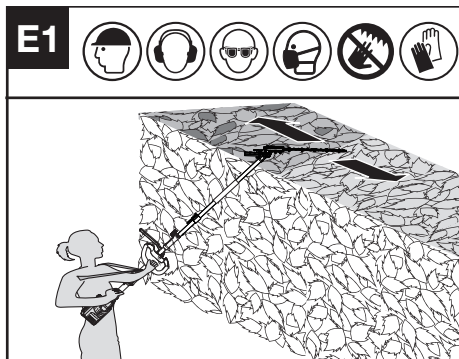
### Tenuta e controllo del taglia siepi (Vedi Fig. D2)

Tenere sempre saldamente il taglia siepi con entrambe le mani sui manici. Assicurarsi di tenere il manico anteriore con una mano e il manico posteriore con l'altra mano durante il funzionamento.

**NOTA:** Non utilizzare la manica morbida come maniglia durante il funzionamento.



### Taglio orizzontale superiore (Vedi Fig. E1)



**ATTENZIONE:** Qualora vi fossero parti mancanti, danneggiate o rotte, non utilizzare il taglia siepi finché tutte le parti danneggiate non saranno sostituite o riparate. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali gravi.

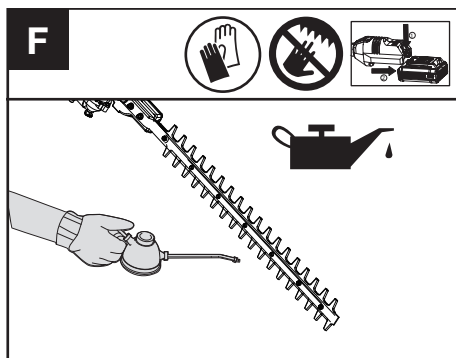
### Taglio Frontale E Laterale (Vedi Fig. E2)

**AVVERTENZA:** Prima di ruotare l'impugnatura arrestare il taglia siepi.



### Lubrificare La Lama (Vedi Fig. F)

**NOTA:** Per evitare danni alla lama è importante utilizzare esclusivamente l'olio lubrificante standard raccomandato.



## COME UTILIZZARE IL TAGLIESIEPI

Prima di tagliare una zona, ispezionarla e rimuovere tutti gli oggetti estranei che possono essere lanciati o impigliarsi nelle lame. Tenere sempre il taglia siepe con entrambe le mani e indirizzare la lama lontano da sé prima di accendere l'attrezzo.

Iniziare a tagliare quando il motore ha raggiunto la velocità di regime. Utilizzare l'apparecchio lontano da persone e corpi solidi come muro, grosse pietre, automobili, ecc.

Consentire alle lame di raggiungere la massima velocità prima di tagliare. Durante l'uso tenere le

lame di taglio lontane dalle persone e da oggetti come pareti, grosse pietre, alberi, veicoli, eccetera. Se la lama va in stallo, spegnere immediatamente il tagliasièpi. Rilasciare i due interruttori prima di tentare di eliminare l'accumulo di sporcizia dalle lame.

Indossare guanti da lavoro quando si tagliano crescite pungenti o spinose.

Non tentare di tagliare steli troppo spessi per la lama di taglio.

#### TAGLIO ORIZZONTALE SUPERIORE

Usare ampi movimenti laterali sinistra e destra. Una leggera inclinazione della lama verso il basso, nella direzione di taglio, permetterà migliori risultati.

#### TAGLIO FRONTALE E LATERALE

Quando si procede al taglio frontale e laterale, cominciare sempre dal basso verso l'alto arrotondando il lato della siepe. Questa forma esporrà al sole più superficie della siepe e quindi permetterà una crescita uniforme della stessa.

## MANUTENZIONE

**Prima di eseguire qualsiasi intervento di regolazione, manutenzione o assistenza estrarre la batteria dal tagliasièpi.**

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

## PER GLI UTENSILI A BATTERIA

La temperatura ambientale raccomandata per l'uso e la conservazione dell'utensile e della batteria è di 0°C-45°C.

La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 5°C-40°C.

#### Dettagli Sullo Smaltimento Sicuro Delle Batterie Usate:


Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, rimuovere il pacco batterie in modo sicuro prima di smaltire l'apparecchio. Non gettare le batterie né gettarle nel normale bidone della spazzatura. Inoltre non smaltire la batteria insieme all'apparecchio. Rimuovere la batteria usata dell'apparecchio e smaltirla presso il centro di riciclaggio più vicino o più conveniente o in un centro di riciclaggio dedicato. In caso di dubbio, consultare l'ufficio locale per la tutela dell'ambiente. Le batterie possono entrare nel ciclo dell'acqua se smaltite in modo improprio, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire i rifiuti delle batterie come rifiuti urbani non differenziati.

## DATI TECNICI

Codice **KA0421** (0421-designazione del macchinario, tipo di Attacco per tagliasièpi a palo)

	KA0421
Ampiezza di taglio	51 cm
Spaziatura dei denti	30 mm
Max. Altezza di taglio	3 m
Lunghezza della lama	59.5 cm
Angolo di rotazione testa di taglio	13 posizioni
Peso dell'apparecchio (Senza la guaina della lama)	2.38 kg

## INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Potenza acustica ponderata A	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
<b>Indossare protezione per le orecchie</b>	


## INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:

Valore emissione vibrazioni:	Maniglia anteriore: $a_n = 2.53 \text{ m/s}^2$
	Maniglia posteriore: $a_n = 2.84 \text{ m/s}^2$
Incertezza	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

 **AVVERTENZA:** le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrostrumento possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti

fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettrotensile:

Come viene usato l'elettrotensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettrotensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e antirumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettrotensile rispetto a quanto previsto.

**Questo elettrotensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.**

**AVVERTENZA:** per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale. Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo elettrotensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.

Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.


## ACCESSORI

	KA0421
Chiave esagonale	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo.

Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

## TUTELA AMBIENTALE

 I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany  
A nome di Positec si dichiara che il prodotto  
Descrizione **Tagliasiepi a palo a batteria**  
Codice **KA0421 (0421-designazione del macchinario, tipo di Attacco per tagliasiepi a palo)**  
Funzione **L'utensile è previsto per tagliare e tosare siepi e cespugli del Vostro giardino.**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:

- Procedura di conformità come da
  - Potenza acustica ponderata
  - Massima potenza di rumore garantita
- 99 dB(A)**

**Annex V  
96 dB(A)**

Conforme a,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

**Nome Marcel Filz**  
**Indirizzo Positec Germany GmbH**  
**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24  
Allen Ding  
Vice capo ingegnere, testing e certificazione  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ÍNDICE

Introducción.....	44
Lista De Componentes.....	45
Seguridad del producto.....	46
Montaje Y Funcionamiento.....	49
Mantenimiento.....	52
Datos Técnicos.....	52
Protection Ambiental .....	53
Declaración De Conformidad.....	53

## INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

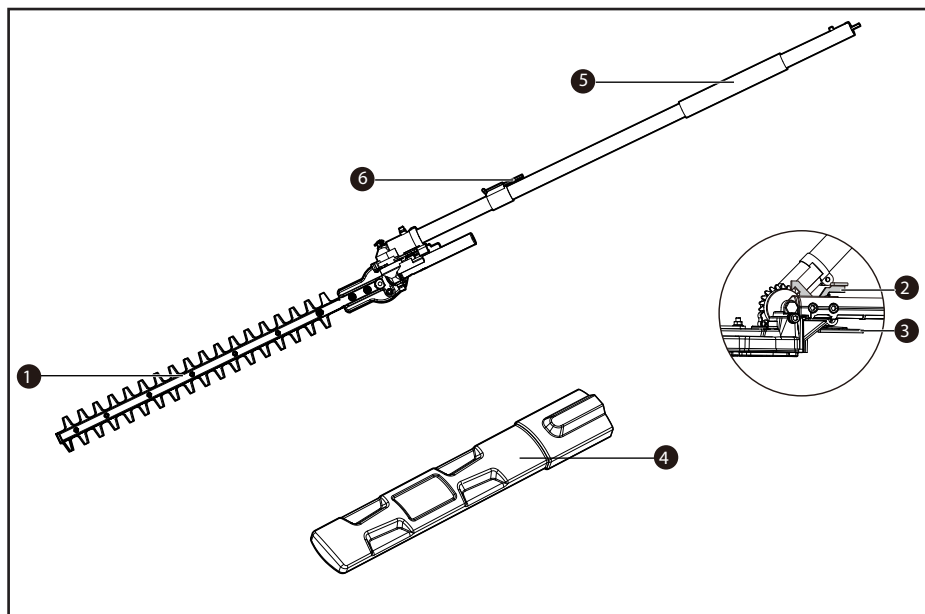
Gracias por comprar este producto Kress. Nos dedicamos a desarrollar productos de alta calidad para satisfacer sus necesidades para césped y jardín.

La marca Kress es sinónimo de servicio de calidad suprema. Durante la vida de nuestros productos, si le surgen preguntas o preocupaciones sobre su producto, póngase en contacto con el lugar de compra o con nuestro Equipo de Atención al Cliente para obtener ayuda.

Confiamos en que, en los años venideros, disfrute trabajando con su producto Kress.

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

Este accesorio está pensado para cortar y recortar setos y arbustos en uso residencial o comercial ligero.



## LISTA DE COMPONENTES

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 1. | CUCHILLA                     |
| 2. | BOTÓN DE ROTACIÓN            |
| 3. | PALANCA DE LIBERACIÓN        |
| 4. | FUNDA PROTECTORA DE CUCHILLA |
| 5. | FUNDA SUAVE                  |
| 6. | LLAVE HEXAGONAL              |

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

# MANUAL ORIGINA

## SEGURIDAD DEL PRODUCTO

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

#### 1) ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

#### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenluchar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga

eléctrica.

- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- #### 3) SEGURIDAD PERSONAL
- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
  - b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
  - c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
  - d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
  - e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
  - f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
  - g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
  - h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.
- #### 4) MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA
- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará

el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.

- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- 5) **UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**
- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas. Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.**
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Reparación**
- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

## NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONAL PARA SU PODADORA DE SETOS

- a) **No utilizar la recortadora de setos en malas condiciones meteorológicas, especialmente si hay riesgo de tormenta eléctrica.** *Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*
- b) **Mantener todos los cables de alimentación alejados de la zona de corte.** *Puede haber cables de alimentación ocultos en setos o arbustos y pueden ser cortados accidentalmente por la cuchilla.*
- c) **Use protección auditiva.** *Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida de audición.*
- d) **Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** *El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta*

*puedan transmitirle una descarga eléctrica.*

- e) **Conservar todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar con las cuchillas en movimiento.** *Las cuchillas siguen moviéndose después de apagar. Un momento de desatención durante el uso de la recortadora podría resultar en una lesión personal seria.*
- f) **Cuando se limpie material atascado o se de servicio a la unidad, asegurarse de que todos los interruptores de encendido estén desactivados y que la cubierta de batería se haya retirado o desconectado.** *Un accionamiento inesperado de la recortadora de setos mientras se despeja material atascado o se da servicio puede tener como resultado lesiones personales graves.*
- g) **Transporte la recortadora por el mango con la cuchilla de corte detenida y teniendo cuidado de no accionar el interruptor de encendido.** *Un manejo adecuado de la recortadora permitirá reducir las posibles lesiones personales relacionadas con las cuchillas de corte.*
- h) **Al transportar o guardar la recortadora de setos, coloque siempre la cubierta de la cuchilla.** *Un manejo adecuado de la recortadora de setos disminuirá el riesgo de lesiones personales con la cuchillas.*
- i) **Compruebe si hay objetos extraños en el seto, como p.ej. vallas metálicas y cableado oculto.**
- j) **Sostenga la recortadora de setos correctamente, p. ej. con ambas manos si se proporcianan dos mangos.**
- k) **La recortadora de setos está pensada para ser usada por un operario a nivel del suelo, no sobre escaleras ni ningún otro soporte inestable.**
- l) **Antes de poner a funcionar la recortadora de setos, el usuario debe asegurarse de que el dispositivo de bloqueo de cualquier elemento móvil (p. ej. el vástago extendido y el elemento de pivote), si los hubiera, estén en la posición de bloqueo.**
- m) **Haga que cualquier mecanismo de parada ajustable reciba mantenimiento a intervalos regulares.**

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE CORTASETOS DE ALCANCE EXTENDIDO

- a) **Para reducir el riesgo de electrocución, no usar nunca el cortasetos de alcance extendido cerca de líneas de energía eléctrica.** El contacto o uso cerca de líneas de energía puede provocar lesiones graves o una descarga eléctrica con el resultado de muerte.
- b) **Usar siempre las dos manos cuando se maneje el cortasetos de alcance extendido.**

Sostener el cortasetos de alcance extendido con ambas manos para evitar la pérdida de control.

- c) **Usar siempre una protección para la cabeza cuando se use el cortasetos de alcance extendido para cortar por encima de la cabeza.** La caída de restos puede tener como resultado lesiones personales graves.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA







- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería.** No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos. Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego.** No las guarde expuestas directamente al sol.
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.** Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.
- f) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) **Cargue la batería antes de utilizarla.** Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.
- i) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) **Recargue solo con el cargador indicado por Kress.** No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.
- l) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- n) **Conservar la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo**

utilice.

- p) **Deshágase del producto correctamente.**
- q) **No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) **Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**


## SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Utilíce protección auditiva
	Utilizar protección ocular
	Utilizar una máscara antipolvo
	Usar protección para la cabeza
	Usar guantes de protección
	No acercar las manos a la hoja
	Evite cualquier exposición a la lluvia
	Dejar distancia suficiente respecto a las líneas eléctricas

	Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.
 Li-Ion 	Batería de iones de litio. Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.
	No incinerar
	Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.
	Quite la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste o tarea de reparación o mantenimiento.

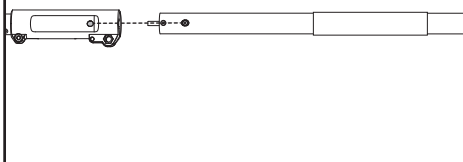
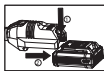
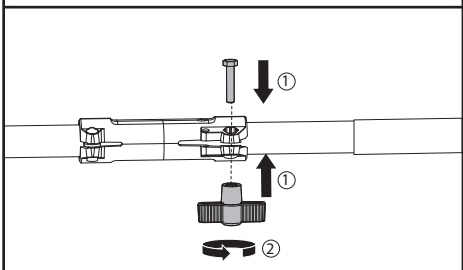
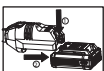
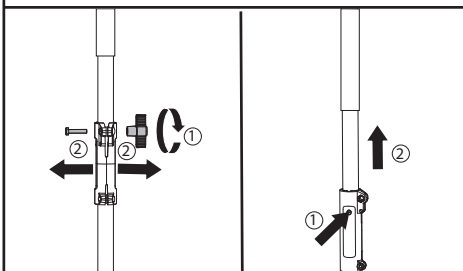
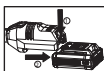
ES

## MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

 **NOTA:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

 **ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA:**

**Montaje y desmontaje del eje del cortabordes (véase la Fig A1, A2, A3)**

**A1****A2****A3**

1. Inserte el tornillo en el orificio y, a continuación, apriete la mariposa de liberación del eje inferior. (véase la Fig A1, A2)
2. Gire la mariposa de liberación del eje inferior para retirar el tornillo. Luego pulse el botón circular para extraer el eje. (véase la Fig. A3)

### Ajuste del ángulo del cabezal

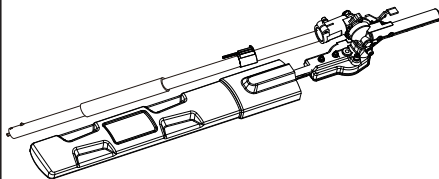
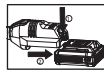
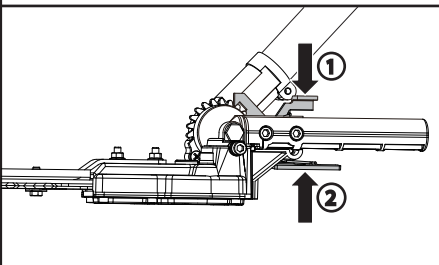
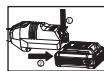
El accesorio de cortasetos está en estado plegado para el transporte cuando se saca del embalaje. (véase la Fig B1)

Presione el botón de giro y presione luego la palanca de liberación. Puede ajustar el ángulo de corte (13

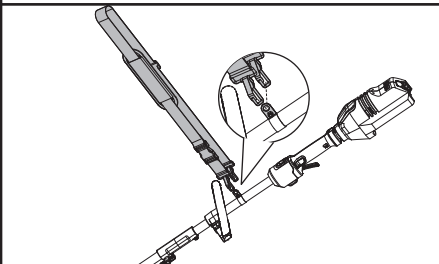
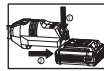
posiciones en total) según sus necesidades. (véase la Fig B2)



**ADVERTENCIA:** No encienda nunca el cortasetos en estado plegado. Asegúrese de que él cortasetos esté totalmente asegurado antes de encenderlo. Si no asegura adecuadamente el accesorio de cortasetos, puede causar lesiones personales y/o daños materiales.

**B1****B2**

### Montaje de la correa del hombro (véase la Fig. C)

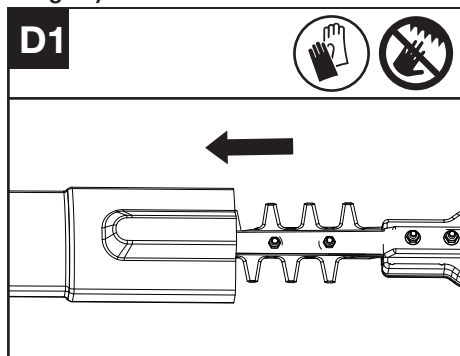
**C**

1. Ajustar la longitud de la correas de hombro.

2. Conecte el mosquetón de la correa de hombro al gancho sobre el eje de el cortabordes.

## FUNCIONAMIENTO

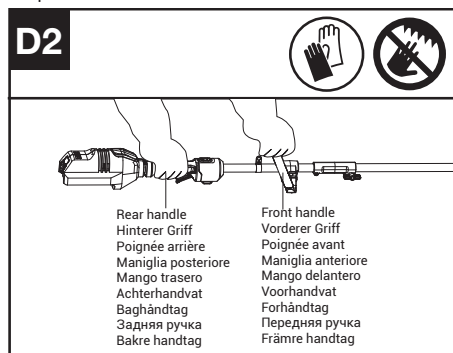
Extraiga la protección de la cuchilla (véase la Fig D1)



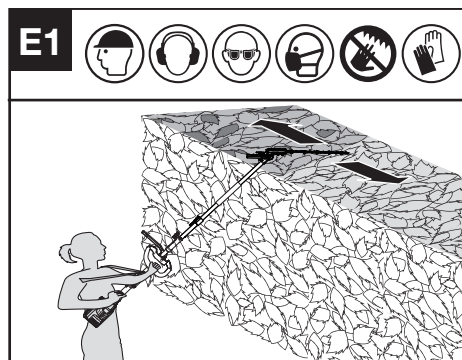
Sostener y controlar la recortadora (véase la Fig D2)

Siempre sostenga firmemente la recortadora con ambas manos en los mangos. Asegúrese de sostener el mango delantero con una mano y el mango trasero con la otra mano durante la operación.

**NOTA:** No utilice la funda suave como mango durante la operación.



Altos cortes (véase la Fig E1)



**!** **ADVERTENCIA:** Si falta alguna pieza, o están dañadas o rotas, no utilice el cortasetos hasta que se hayan reparado o reemplazado todas las piezas defectuosas. Si no se respeta esta instrucción, alguien podría resultar herido de gravedad.

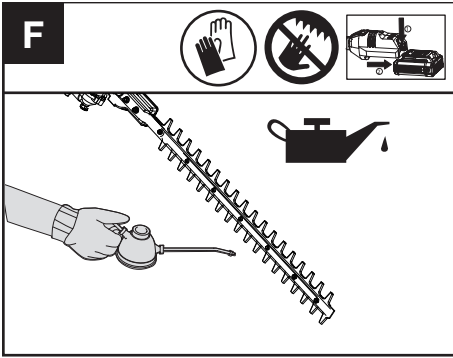
Cortes verticales (véase la Fig E2)

**!** **ADVERTENCIA:** Antes de girar la empuñadura se debe detener el cortasetos.



Lubricar la cuchilla (véase la Fig F)

**NOTA:** Para evitar posibles daños en la cuchilla, es muy importante que únicamente se utilice el aceite lubricante estándar recomendado.



No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

## PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

El rango de temperatura ambiente de funcionamiento y almacenamiento para la herramienta y la batería es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el Sistema de carga durante el proceso de carga es de 5°C-40°C.

### DETTAGLI SULLO SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE USATE:

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, rimuovere il pacco batterie in modo sicuro prima di smaltire l'apparecchio. Non gettare le batterie né gettarle nel normale bidone della spazzatura. Inoltre non smaltire la batteria insieme all'apparecchio. Rimuovere la batteria usata dell'apparecchio e smaltirla presso il centro di riciclaggio più vicino o più conveniente o in un centro di riciclaggio dedicato. In caso di dubbio, consultare l'ufficio locale per la tutela dell'ambiente. Le batterie possono entrare nel ciclo dell'acqua se smaltite in modo improprio, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire i rifiuti delle batterie come rifiuti urbani non differenziati.

## DATOS TÉCNICOS

Modelo: **KA0421 (0421-denominación de la máquina, representa un Fijación del cortasetos)**

	<b>KA0421</b>
Longitud de corte	51 cm
Espaciamiento de dientes	30 mm
Altura máxima del corte	3 m
Longitud de la cuchilla	59.5 cm
Ángulo de rotación del cabezal de corte	13 posiciones
Peso de la máquina (Sin la funda de la cuchilla)	2.38 kg

## TRABAJAR CON EL CORTASETOS PARA CORTES HORIZONTALES O VERTICALES

Antes de cortar una zona, inspecciónela y retire cualquier objeto extraño que pudiera salir disparado o atascarse en las cuchillas. Sostenga siempre el cortasetos con ambas manos y con la cuchilla lo más alejada posible durante el arranque.

Para cortar ramas nuevas, mueva el cortasetos realizando barridos para que las ramas entren directamente en la cuchilla.

Deje que la cuchilla alcance su máxima velocidad antes de cortar. Durante el uso, mantenga las cuchillas alejadas de la gente y los objetos como paredes, piedras grandes, árboles, vehículos, etc. Si la cuchilla se atasca, detenga inmediatamente el cortasetos. Libere las dos palancas antes de intentar extraer cualquier resto de la cuchilla.

Utilice guantes para podar ramas espinosas o con púas.

No intente cortar ramas demasiado gruesas para la cuchilla.

### ALTOS CORTES

Haga un movimiento de gran amplitud en los 2 sentidos con su cortasetos. Una ligera inclinación de las cuchillas de arriba abajo que acompaña el movimiento dará una excelente calidad de corte.


### CORTES VERTICALES

Para realizar cortes verticales, comience por la parte inferior del seto, corte subiendo y efectuando un corte cónico de la parte baja hacia arriba. Esta forma permite una mejor exposición del seto y un crecimiento más uniforme.

## MANTENIMIENTO

**Extraiga la batería del cortasetos antes de llevar a cabo cualquier tarea de ajuste, mantenimiento o servicio.**

## INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica ponderada	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
<b>Utilice protección auditiva</b>	

## INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:

Valor de emisión de vibración:	Mango delantero: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
	Mango trasero: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Incertidumbre	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como

los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.


Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

	KA0421
Llave hexagona	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto  
Descripción **Cortasetos por batería**  
Modelo **KA0421 (0421-denominación de la máquina, representa un Fijación del cortasetos)**  
Función **Cortar setos y maleza**

Cumple con las siguientes Directivas,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**
- Nivel de presión acústica **96 dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **99 dB(A)**

Normativas conformes a,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,**  
**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Nombre Marcel Filz**

**Dirección Positec Germany GmbH**

**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y

Certificación.

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INHOUDSOPGAVE

Inleiding.....	55
Onderdelenlijst.....	56
Gebruiksaanwijzing Productveiligheid.....	57
Assemblage En Bediening.....	60
Onderhoud.....	63
Technische Gegevens.....	63
Onderhoud Van Mes.....	64
Conformiteitverklaring.....	64

## INLEIDING

Beste klant,

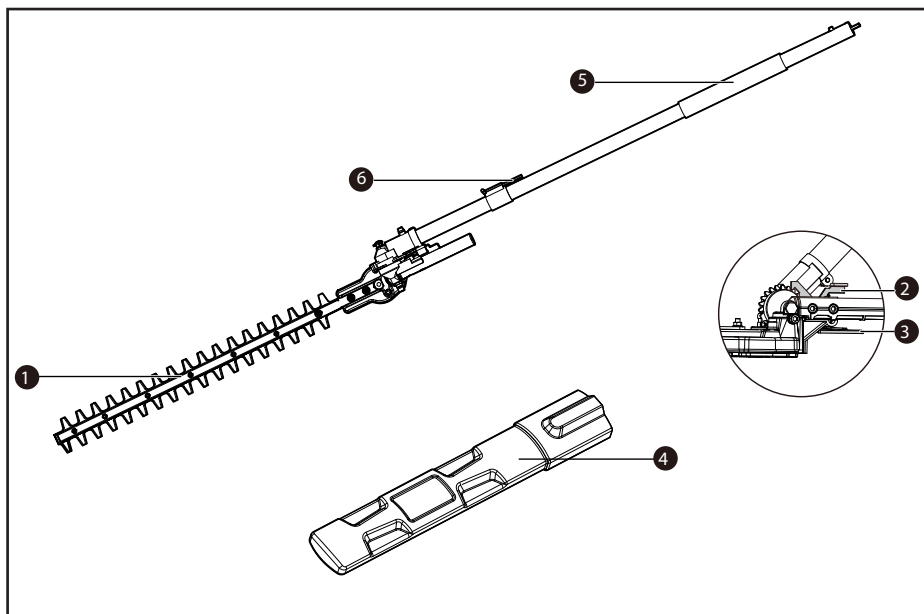
Dank u voor het kopen van dit Kress-product. Wij zijn toegewijd aan het ontwikkelen van producten van hoge kwaliteit om aan uw vereisten voor gazon & tuin te voldoen.

Het merk Kress staat synoniem voor service van topkwaliteit. Als u tijdens de levensduur van uw product vragen of zorgen hebt over uw product, neem dan contact op met uw plaats van aankoop of met onze Klantenservice voor ondersteuning.

Wij zijn ervan overtuigd dat u nog jarenlang plezier zult beleven aan het werken met uw Kress-product.

## GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Dit opzetstuk is bedoeld voor het knippen en snoeien van heggen en struiken in woonwijken of licht commercieel gebruik.



NL

## ONDERDELELIJST

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 1. | SNIJBLAD            |
| 2. | ROTATIEKNOP         |
| 3. | LAAT DE HEFBOOM LOS |
| 4. | BESCHERMKOKER       |
| 5. | ZACHTE HOES         |
| 6. | INBUSSLEUTEL        |

Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

# OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



**WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

## 1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afdelingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

## 2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamen contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan**

- de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
  - f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

## 3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
- c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor hebt u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
- h) **Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een

seconde leiden tot ernstig letsel.

#### 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.
- h) **Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** Glibberige handgrepen en grijppoppervlakken laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

#### 5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een

ander type accupack.

- b) **Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
  - c) **Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
  - d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
  - e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.**
  - f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur.** Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.
  - g) **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- #### 6) SERVICE
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
  - b) **Repareer nooit beschadigde accu's.** Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici..

## BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR

- a) **Gebruik de heggenschaar niet tijdens slechte weersomstandigheden, in het bijzonder wanneer er kans op bliksem is. Dit verlaagt het risico op een blikseminslag.**
- b) **Houd alle snoeren en kabels uit de buurt van het zaaggebied. Tijdens de werking kunnen de snoeren of kabels verborgen zijn in de hagen of heesters en kunnen ze per ongeluk worden**

doorgesneden.

- c) **Draag gehoorbescherming.** *Adequate beschermende uitrustung zal het risico op gehoorverlies verminderen.*
- d) **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** *Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.*
- e) **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** *Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.*
- f) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder het materiaal niet en houd het niet vast terwijl het snijblad in beweging is.** *De snijbladen blijven na het uitschakelen van de schakelaar draaien. Een ogenblik van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*
- g) **Tijdens het verwijderen van vastzittend materiaal of het onderhouden van het gereedschap, zorg dat alle aan/uitschakelaars op 'uit' zijn ingesteld en de accu verwijderd of ontkoppeld is.** *Een onverwachte activering van de heggenschaar tijdens het verwijderen van vastzittend materiaal of onderhouden van het gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*
- h) **Draag de heggenschaar aan het handvat met een stilstaand snijblad en gebruik de aan/uitschakelaar niet.** *Door de heggenschaar met zorg te behandelen vermindert u de kans op letsel door het snijblad.*
- i) **Breng altijd de snijbladhoes wanneer u de heggenschaar transporteert of opbergt.** *Een juiste hantering van de heggenschaar beperkt de kans op persoonlijk letsel dat door de snijbladen wordt veroorzaakt.*
- h) **Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de haag zitten, bijvoorbeeld afsluiting en verborgen bedrading.**
- i) **Houd de heggenschaar juist vast, bijv. met beide handen als er twee handgrepen voorzien zijn.**
- j) **De heggenschaar is bestemd om te worden gebruikt door de bediener op de grond en niet op een ladder of een onstabiele steun.**
- k) **Alvorens de heggenschaar te gebruiken, moet de gebruiker ervoor zorgen dat de vergrendelinrichting(en) van de bewegende elementen (bijv. de uitschuifbare schacht en draaiend element), indien aanwezig, zich in de vergrendelende positie bevinden.**
- l) **Onderhoud de verstelbare stopmechanismen regelmatig.**

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAAR MET VERLENGD BEREIK

- a) **Om het risico op elektrocutie te vermijden, mag de heggenschaar met verlengd bereik nooit in de buurt van elektriciteitskabels worden gebruikt.** Contact met of gebruik in de buurt van elektriciteitskabels kan ernstig letsel of elektrische schokken veroorzaken en zelfs fataal zijn.
- b) **Gebruik altijd twee handen om de heggenschaar met verlengd bereik te bedienen.** Houd de heggenschaar met verlengd bereik met beide handen vast om verlies van controle te voorkomen.
- c) **Draag altijd hoofdbescherming wanneer u de heggenschaar met verlengd bereik boven uw hoofd gebruikt.** Vallend puin kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## BATTERIJVEILIGHEID VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, munstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden**

- en te ontladen voor een optimale prestatie.
- k) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.
  - l) Gebruik geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.
  - m) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.
  - n) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.
  - o) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.
  - p) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.
  - q) Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.
  - r) Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.

	Niet blootstellen aan regen
	Houd voldoende afstand van hoogspanningslijnen
	Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.
 Li-Ion	Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbool dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.
	Niet in brand steken
	Accu's kunnen in de waterkringloop terechtkomen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval.
	Verwijder de batterij voordat u instellingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

## SYMBOLLEN

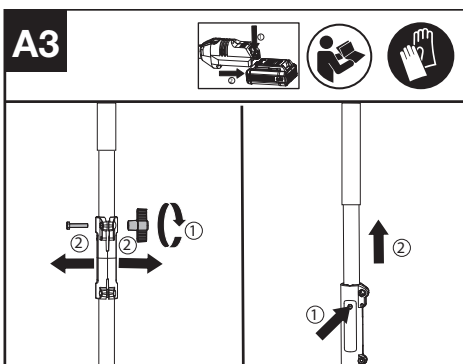
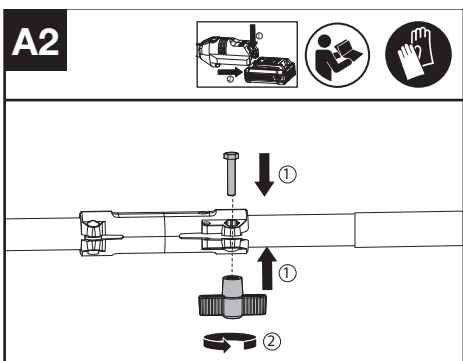
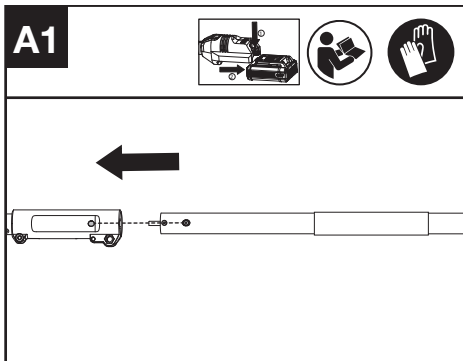
	Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen
	Waarschuwing
	Draag oorbescherming
	Draag oogbescherming
	Draag stofmasker
	Draag hoofdbescherming
	Draag beschermende handschoenen
	Houd uw handen uit de buurt van het snijgedeelte

## ASSEMBLAGE EN BEDIENING

 **OPMERKING:** lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

 **VÓÓR BEDIENING:**

**Monteren en demonteren van de trimmerschacht. (zie afb. A1, A2, A3)**



1. Steek de schroef in het gat en draai de borgring vast. (zie afb. A1, A2)
2. Draai de sluitkraag om de schroef naar buiten te brengen. Druk vervolgens op de cirkelknop om de schacht eruit te trekken. ( zie afb. A3)

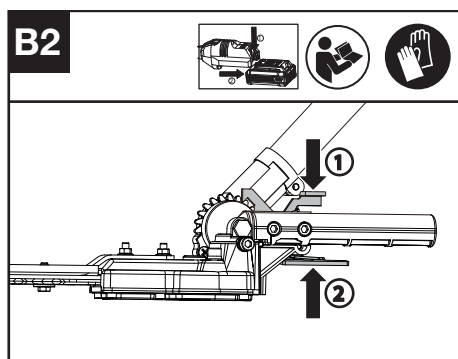
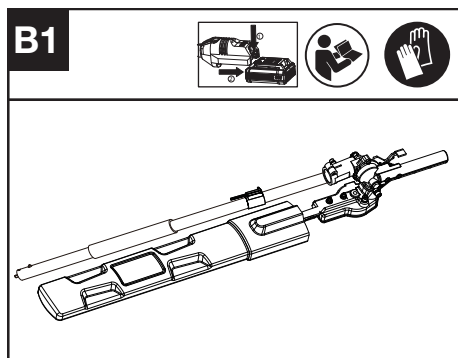
### De hoek van de kop aanpassen

Het opzetstuk voor de heggenschaar is ingeklapt voor transport wanneer het uit de verpakking wordt gehaald. (zie afb. B1)

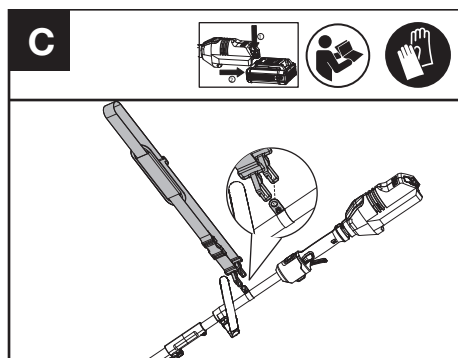
Druk op de draaiknop en druk vervolgens op de ontgrendelingshendel. U kunt de trimhoek (13

posities in totaal) aanpassen aan uw behoeften. (zie afb. B2)

**!** **WAARSCHUWING:** Start de heggenschaar nooit in ingeklapte toestand. Zorg ervoor dat de heggenschaar volledig is vastgezet voordat u begint. Als het opzetstuk van de heggenschaar niet goed wordt vastgezet, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.



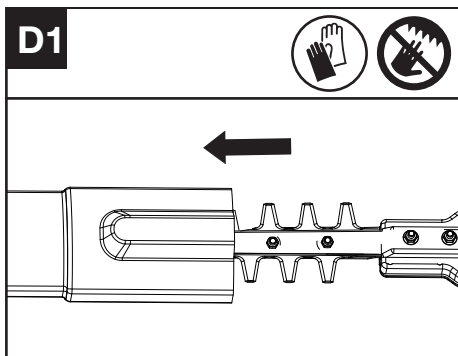
### De schouderriem monteren (zie afb. C)



1. Pas de lengte van de schouderband aan.
2. Bevestig de karabijnhaak van de schouderriem aan het bevestigingspunt op de as van de trimmer.

## BEDIENING

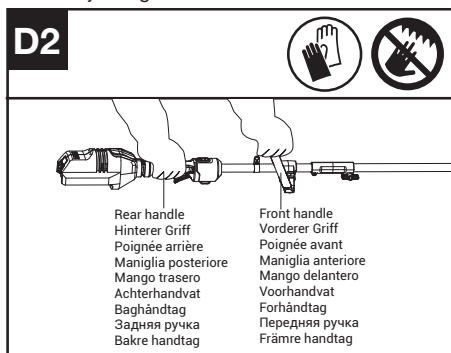
### Verwijder de beschermkoker (zie afb. D1)



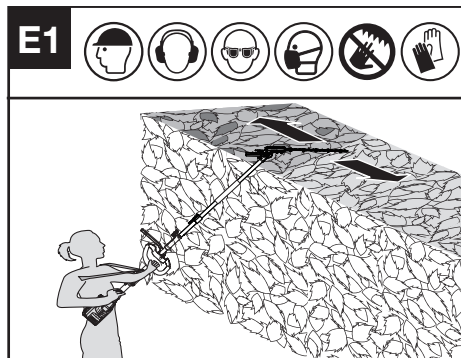
### De trimmer vasthouden en bedienen (zie afb. D2)

Houd de trimmer altijd stevig vast met beide handen aan de handvatten. Zorg ervoor dat u tijdens het gebruik de voorste handgreep met één hand en de achterste handgreep met de andere hand vasthoudt.

**OPMERKING:** Gebruik de zachte hoes niet als handvat tijdens gebruik.



### De bovenkant snoeien (zie afb. E1)



**! Waarschuwing:** Als er onderdelen ontbreken, beschadigd of defect zijn, gebruik uw heggenschaar dan niet, voordat alle beschadigde onderdelen vervangen of gerepareerd zijn. Als hieraan niet voldaan wordt, kan ernstig lichamelijk letsel het gevolg zijn.

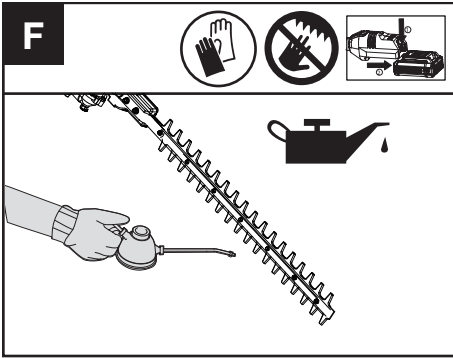
### De Zijkant Snoeien (zie afb. E2)

**! WAARSCHUWING:** Stop het gebruik van de trimmer, vóórdát u de hendel draait.



### DE MESSEN SMEREN (zie afb. F)

**OPMERKING:** Het is belangrijk om alleen de aanbevolen standaardmeerolie te gebruiken, om schade aan het blad te voorkomen.



## DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

Voordat u een gebied snoeit, moet u het eerst inspecteren en vreemde objecten verwijderen die in de snijbladen kunnen vallen of verstrikken. Houd de heggenschaar altijd met beide handen vast en met het snijblad van u weg gericht voordat u het gereedschap inschakelt.

Wanneer u nieuwe bladeren snoeit, dient u een brede zwaaiende beweging te gebruiken, zodat de stammen direct in het mes terechtkomen.

Wacht tot de snijbladen hun volle snelheid hebben bereikt voordat u het snoeien start. Houd de snijbladen tijdens het gebruik weg van mensen en objecten zoals muren, grote stenen, bomen, voertuigen, enz.

Als de messen blijven hangen, dient u de heggenschaar onmiddellijk te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het blokkerende materiaal van het mes en repareer of vervang deze waar nodig.

Draag handschoenen wanneer u planten met doorns snoeit.

Probeer geen stammen te snoeien die te dik zijn om tussen de messen te passen.

### DE BOVENKANT SNOEIEN

Snoei met een zwaaiende beweging. Het geeft het beste resultaat als u de messen iets naar beneden houdt in de richting van de beweging.

### DE ZIJKANT SNOEIEN

Bij het snoeien van de zijkant van een heg, begint u onderaan en werkt u naar boven toe, terwijl u ervoor zorgt dat de heg een beetje spits toeloopt naarmate u hoger komt. Hierdoor wordt er meer van de heg zichtbaar en zal de begroeiing beter verdeeld zijn.

## ONDERHOUD

**Verwijder de accu uit de heggenschaar voordat u verstellingen of onderhoud uitvoert.**

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegaten van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

## VOOR GEREEDSCHAP MET ACCU'S

De omgevingstemperatuur voor het gebruik en de opslag van het gereedschap ligt tussen 0°C-45°C. De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het oplaadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 5°C-40°C.

### Informatie met betrekking tot het veilig verwijderen van gebruikte batterijen:


Aan het einde van de levensduur van het apparaat, verwijder eerst veilig de batterij voordat u het apparaat wegdoet. Gooi batterijen niet weg of gooi deze niet in de normale vuilnisbak. Gooi de batterij ook niet weg met het apparaat. Verwijder het gebruikte batterijpakket uit het apparaat en lever deze in bij de dichtstbijzijnde of geschikte speciale recycling-faciliteit. Bij twijfel kunt u contact opnemen met uw lokale afdeling voor milieubescherming. Batterijen kunnen in de watercyclus terechtkomen als ze verkeerd worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afvalbatterijen niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type: **KA0421** (0421-aanduiding van machinerie, vertegenwoordiger van een Heggenschaar bevestiging)

	<b>KA0421</b>
Snijlengte	51 cm
Tand afstand	30 mm
Max. Maaihoogte	3 m
Lemmetlengte	59.5 cm
Draaihoek van de trimmerkop	13 posities
Mesbeweging (zonder bladschede)	2.38 kg

# GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{DA} = 3 \text{ dB(A)}$
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
<b>Draag oorbescherming.</b>	

# TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

	Voorhandvat: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
Trillingswaarde:	Achterhandvat: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Onzekerheid:	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

De totale waarde van trillingen en geluidsemisatie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemisatie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

**WAARSCHUWING:** Trillingen en geluidsemisatie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessories worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingsyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijd waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk


gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen. Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen. Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing). Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessories. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

# ACCESSOIRES

	KA0421
Inbussleute	1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# CONFORMITEITVERKLARING

WIJ,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product Beschrijving **Heggenschaar op batterijen**  
Type **KA0421 (0421-aanduiding van machinerie, vertegenwoordiger van een Heggenschaar bevestiging)**  
Functie **Snoeien van heggen en struiken**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC**

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:  
- Procedure beoordeling conformiteit volgens:

- Annex V**
- Niveau gemeten geluidsvermogen **96 dB(A)**
  - Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **99 dB(A)**

De betrokken aangemelde instantie:

EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,  
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische  
bestand te compileren,

**Naam Marcel Filz**

**Adres Positec Germany GmbH**

**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur,

Testen en Certificering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INDHOLDSFORTEGNELSE

Introduktion.....	66
Aggregatelementer.....	67
Produktsikkerhed Generelle.....	68
Montering og betjening.....	71
Vedligeholdelse.....	73
Teknisk Data.....	73
Miljøbeskyttelse.....	74
Konformitetserklæring.....	74

## INTRODUKTION

Kære kunde,

DK

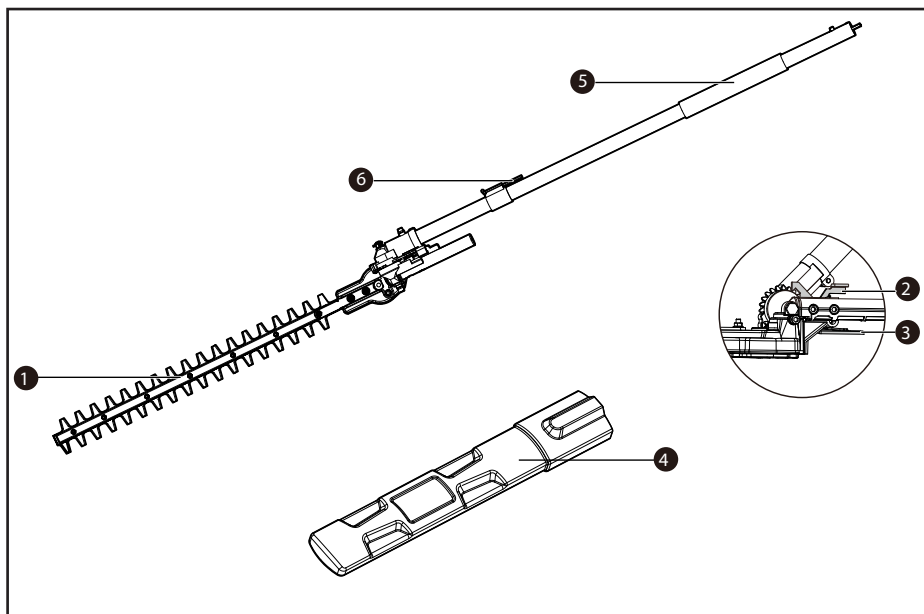
Tak, fordi du købte dette Kress-produkt. Vi har specialiseret os i at udvikle produkter af høj kvalitet, der dækker dine krav til din plæne og din have.

Kress-mærket står for service af førsteklasses kvalitet. Bed din lokale sælger eller vores kundeserviceteam om hjælp, hvis du har spørgsmål om eller problemer med produktet i dets levetid.

Vi er overbeviste om, at du vil nyde at bruge dit Kress-produkt i de kommende år.

## BEREGNET ANVENDELSE

Denne påsats er beregnet til at klippe og trimme hække og buske ved private boliger eller til let kommerciel brug.



## AGGREGATELEMENTER

- |    |                 |
|----|-----------------|
| 1. | BLAD            |
| 2. | ROTATIONAL KNAP |
| 3. | SLIP GEARING    |
| 4. | BLADHYLSTER     |
| 5. | BLØDT OMSLAG    |
| 6. | HEX-NØGLE       |

Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

# ORIGINAL BRUGSANVISNING PRODUKTSIKKERHED GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

**Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.**

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

## 1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

## 2) ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **El-værktøjets stik skal passe til kontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til.** Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller udviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-**

relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

## 3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt.** Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
  - b) **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikket fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
  - c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
  - d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
  - e) **Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
  - f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker.** Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
  - g) **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
  - h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- ## 4) OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ
- a) **Undgå overbelastning af el-værktøjet.** Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
  - b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
  - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges**

til opbevaring. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

- d) **Opbevar benyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. *El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.*
- e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele.** Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. *Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.*
- f) **Sorg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** *Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.*
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser.** Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. *Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.*
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** *Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.*
- 5) **OMHYGGE LIG OMGANG MED OG BRUG AF AKKUVÆRKTØJER**
- a) **Oplad kun akkuer i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.** *ET ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer - brandfare.*
- b) **Brug de andre akkuer, der er beregnet til værktøjet.** *Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.*
- c) **Ikke benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** *En kortslutning mellem akku-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.*
- d) **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen.** Undgå at komme i kontakt med denne væske. *Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.*
- e) **Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** *Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.*
- f) **Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** *Ild eller temperaturer over 130°C kan medføre eksplosion.*
- g) **Følg alle instruktioner for opladning.** Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne. *Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.*
- 6) **Service**
- a) **Sorg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.**

*Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.*

- b) **Beskadigede akkuer må aldrig repareres.** *Reparation af akkuer må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.*

## VIGTIGE YDERLIGERE SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER VEDRØRENDE HÆKKEKLIPPEREN

- a) **Brug ikke hækkeklipperen i dårligt/fugtigt vejr, især hvis der er risiko for lynnedslag.** *Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynet.*
- b) **Hold alle netledninger og kabler væk fra klippeområdet.** *Netledninger eller kabler kan være skjult i hække eller buske, og kan ved et uheld blive skåret over af knivene.*
- c) **Brug høreværn.** *Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr vil reducere risikoen for høretab.*
- d) **Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning.** *Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.*
- e) **Hold alle kropsdelen væk fra skærebladet.** **Fjern ikke afskåret materiale og hold ikke fast i materiale, der skal skæres, når knivene er i bevægelse.** *Knivene fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er slukket. Et øjeblik uopmærksomhed, mens der arbejdes med hækkeklipperen, kan medføre alvorlig personskade.*
- f) **Når fastsiddende materiale skal fjernes eller klipperen skal serviceres, skal du sørge for at alle afbrydere er slukket, og batteriet er fjernet eller afbrudt.** *Uventet aktivering af hækkeklipperen ved rengøring eller servicering kan medføre alvorlig personskade.*
- g) **Bær hækkeklipperen i håndtaget og med stoppet skæreblad og pas på ikke at trykke på nogen afbryder.** *Korrekt håndtering af hækkeklipperen nedsætter risikoen for personskade påført af skærebladene.*
- h) **Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen skal afskærmningen altid monteres.** *Korrekt håndtering af hækkeklipperen vil mindske risikoen for personskade fra knivene.*
- i) **Kontroller hække og buske for fremmedlegemer, fx. trådhegn og skjult ledningsføring.**
- j) **Hold hækkeklipperen korrekt, fx. med begge hænder, hvis to håndtag medleveres.**
- k) **Hækkeklipperen er beregnet på at blive anvendt af brugeren stående på jorden – ikke på stiger eller nogen andre ustabile flader!**
- l) **Før du betjener hækkeklipperen bør du være sikker på at låseanordningen/-er til bevægelige dele (fx. teleskopskafte) og**

drejhovedet, hvis disse forefindes), er i låst position.

- m) Justerbare stopmekanismer skal regelmæssigt ses efter.

## SIKKERHEDSADVARSLER OM HÆKKEKLIPPER MED EKSTRA RÆKKEVIDDE

- a) Brug aldrig hækkeklipperen med ekstra rækkevidde i nærheden af elledninger for at reducere risikoen for livsfarlige elektriske stød. Kontakt med eller brug i nærheden af elledninger kan forårsage alvorlig personskade eller elektriske stød med døden til følge.
- b) Brug altid to hænder til at betjene hækkeklipperen med ekstra rækkevidde. Hold hækkeklipperen med ekstra rækkevidde med to hænder for at undgå at miste kontrollen.
- c) Anvend altid hoveddæknin, når du bruger hækkeklipperen med ekstra rækkevidde over hovedhøjde. Faldende afklippet materiale kan medføre alvorlig personskade.

## BATTERISIKKERHED SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- a) Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.
- b) Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande. Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden. Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- c) Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.
- d) Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.
- e) I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.
- f) Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.
- g) Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.
- h) Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.
- i) Et batterisæt må ikke efterlades til opladning

i længere tid, hvis det ikke anvendes.


- j) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at opnå den optimale ydelse.
- k) Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.
- l) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- q) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- r) Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.

## SYMBOLER

	For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen
	Advarsel
	Bær høreværn
	Bær øjenværn
	Bær støvmaske
	lført en beskyttende hætte
	Bær beskyttelseshandsker
	Hold hænderne væk

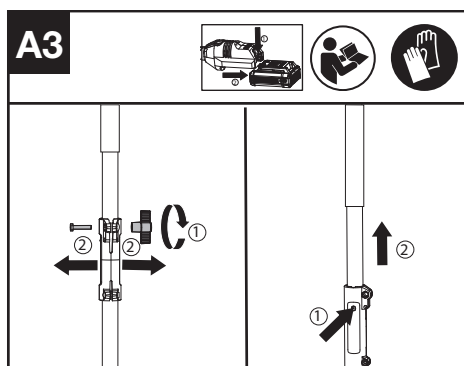
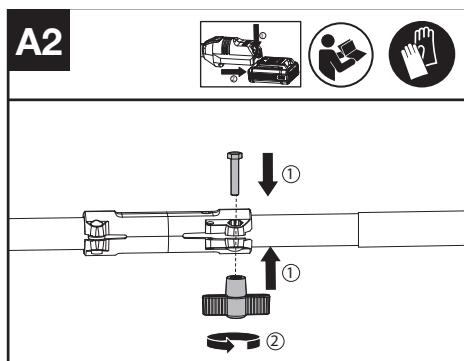
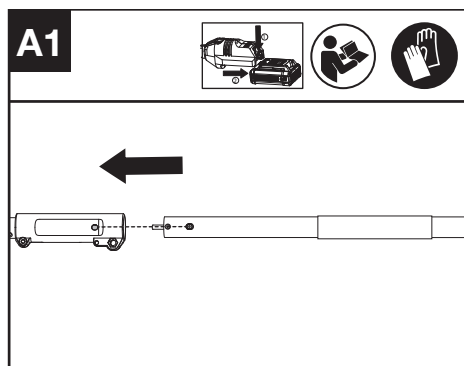
	udsættes for regn
	Hold en tilstrækkelig afstand fra netledningen
	Affald af elektroniske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug det på et sted med faciliteter. Kontakt dine lokale myndigheder eller forhandler for rådgivning om genbrug.
 Li-Ion 	Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.
	Må ikke brændes
	Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som usorteret kommunalt affald.
	Fjern batteriet før du udfører justeringer, service eller vedligeholdelse.

## MONTERING OG BETJENING

 **Noter:** Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

 **FØR BRUG:**

**Montering og afmontering af trimmerskaft**  
(Se Fig. A1, A2, A3)

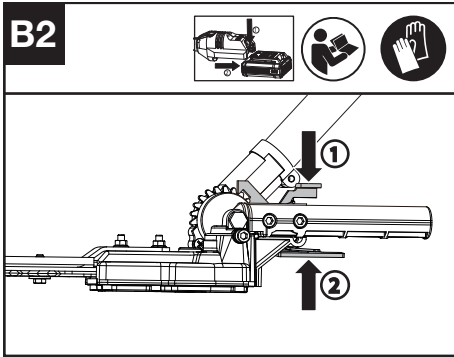
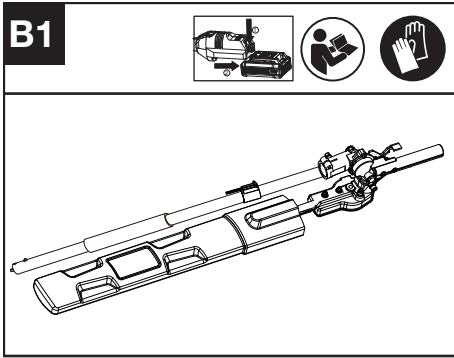


1. Indsæt skruen i hullet, og spænd låseknappen.  
(Se Fig. A1, A2)
2. Drej låsekraven for at tage skruen ud. Tryk kuglelåsen ind for at trække skaftet ud.  
(Se Fig. A3)

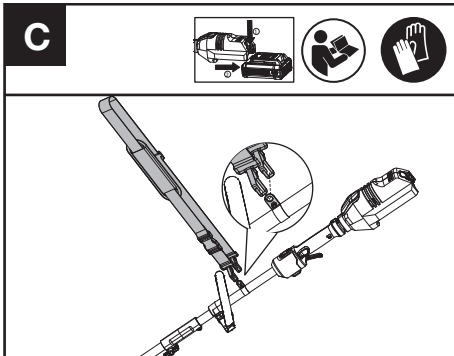
### Justeringshovedvinkel

Hækkeklipperpåsatsen er foldet ind til transport, når den tages ud af emballagen. (Se Fig. B1)  
Tryk på rotationsknappen, og tryk derefter på udløsergrebet. Du kan indstille påsatsens vinkel efter behov (13 indstillinger i alt). (Se Fig. B2)

**⚠ ADVARSEL:** Start aldrig hækkeklipperen, når den er foldet ind. Sørg for, at hækkeklipperen er fastgjort forsvarligt for start. Hvis hækkeklipperpåsatsen ikke fastgøres forsvarligt, kan det medføre personskade og/eller tingsskade.



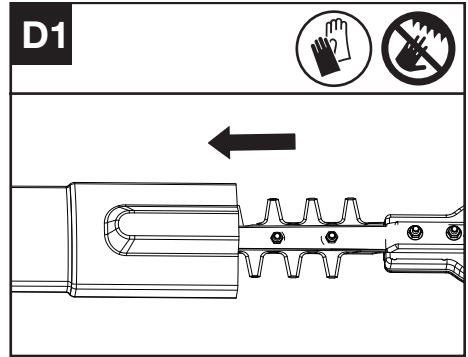
**Montering af Skulder strop (Se Fig. C)**



1. Juster længden på skulderstroppen.
2. Tilslut karabinhagen på tilbehørets skulderrem til monteringspunktet på trimmerens skaft.

**DRIFT**

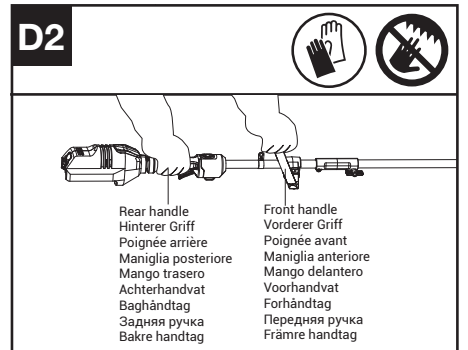
**Fjern knivhylsteret (Se Fig. D1)**



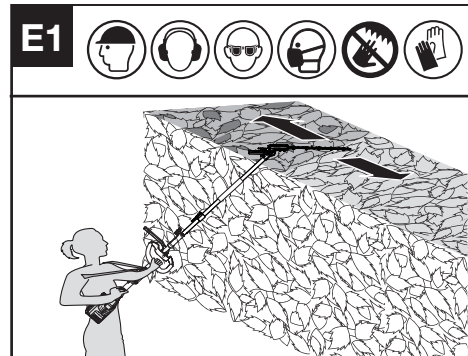
**Holde og styre trimmeren (Se Fig. D2)**

Hold altid trimmeren fast med begge hænder på håndtagene. Sørg for at holde den forreste håndtag med den ene hånd og den bageste håndtag med den anden hånd under brug.

**Noter:** Brug ikke den bløde ærme som håndtag under brug.



**Topskæring (Se Fig. E1)**

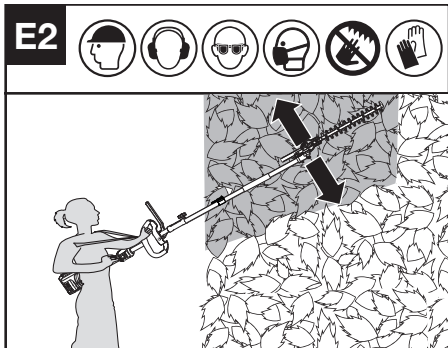


**⚠ Advarsel:** Hvis der er manglende, beskadigede

eller odelagte dele, må hækklipperen ikke betjenes, før alle beskadigede dele er erstattet eller repareret. Hvis man undlader at gøre dette, kan det føre til alvorlig personlig kvæstelse.

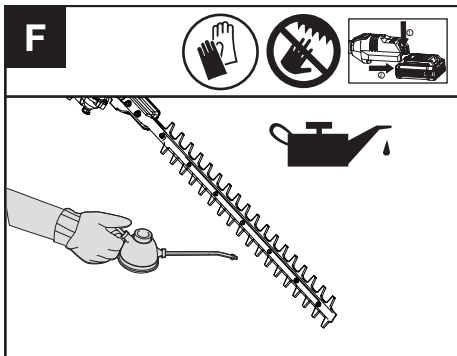
### Sideskæring (Se Fig. E2)

**⚠ Advarsel:** Stop betjening af trimmeren, før håndtaget drejes.



### Smøring Af Skærebladene (Se Fig. F)

**Noter:** Det er vigtigt kun at anvende den anbefalede smøroleolie for at undgå beskadigelse af kniven.



## SÅDAN BRUGES HÆKSAKSEN

Inden du begynder at klippe, skal du inspicere klippeområdet og fjerne alle fremmede ting, som kan slynges væk eller sætte sig fast i bladene. Hold altid hækaksen med begge hænder og bladene væk fra dig, inden du aktiverer den. Når du skærer ny vækst, skal du bruge store bevægelser, så stilkene kommer direkte ind i bladene. Lad skærebladene komme op på fuldt tempo, inden du begynder at skære. Under arbejdet skal du holde skærebladene væk fra mennesker og ting såsom vægge, store sten, træer, køretøjer osv. Under arbejdet skal du holde skærebladene væk fra mennesker og ting såsom vægge, store sten,

træer, køretøjer osv.

Hvis bladene sætter sig fast, skal du omgående stoppe hækaksen. Slip de to håndtag inden du forsøger at fjerne det fastklemt affald på skærebladet.

Brug handsker, når du klipper tornet og anden stikende vækst.

Forsøg ikke at skære stilke, der er for tykke for skærebladene

### TOPSKÆRING

Brug store og fejende bevægelser. Led nedad-vendte skæreblade i bevægelsesretningen giver de bedste skæreresultater.

### SIDESKÆRING

Når du klipper hækens sider, skal du gøre det nedefra og op. Denne form viser mere af hækken og giver en mere ensartet vækst.

## VEDLIGEHOLDELSE

**Fjern batteriet fra hækklipperen, før der foretages justeringer, vedligeholdelse eller vedligeholdelse.**

Der er ingen dele, der kan brugerserviceres i dit el-værktøj. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv.

DK

## TIL BATTERIREDSKABER

Værktøj og batteri bør kun anvendes og opbevares i omgivelsestemperaturområdet 0°C - 45°C. Det anbefalede omgivelsestemperaturområde for opladningssystemet under opladningen er 5°C-40°C.

### OPLYSNINGER OM SIKKER BORTSKAFFELSE AF BRUGTE BATTERIER:

Når apparatet er udtjent, skal du fjerne batteripakken, inden du bortskaffer apparatet. Bortskaf ikke batterier sammen med husholdningsaffaldet. Smid heller ikke batteriet væk sammen med maskinen. Fjern den brugte batteripakke fra apparatet, og indlever den på din lokale genbrugsstation. Hvis du er i tvivl, kan du kontakte din kommune. Batterier kan påvirke grundvandet, hvis de bortskaffes forkert, og det kan være farligt for økosystemet. Smid ikke udtjente batterier ud som usorteret husholdningsaffald.

## TEKNISK DATA

Type **KA0421 (0421-d)egning af maskiner, repræsentant for Hækkklipper vedhæftning)**

	<b>KA0421</b>
Kantskærer	51 cm
Tandafstand	30 mm
Maks. Skærehøjde	3 m
Bladlængde	59.5 cm
Trimhovedets rotationsvinkel	13 positioner
Maskinens vægt (uden hylster)	2.38 kg

## STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
A-vægtet lydeffektniveau	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
Bær høreværn	

## VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration (triax vektor sum) målt ifølge EN 62841:

Forhåndtag:	$a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
Typisk vægtet vibration:	Baghåndtag: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed:	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**⚠ ADVARSEL:** Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller børes.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

**Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.**

**⚠ ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdsrytmen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksponering. Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade. Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).


Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør. Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

## TILBEHØR

	<b>KA0421</b>
Hex-nøgle	1

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

## MILJØBESKYTTELSE

 Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

## KONFORMITETSERKLÆRING

VI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet Beskrivelse **Batteridrevet hækkeklipper** Type **KA0421 (0421-dpegning af maskiner, repræsentant for Hækkeklipper vedhæftning)** funktionerne **Trimmer hække og buske**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC**

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:

- Konformitetstestprocedure pr. **Anneks V**
- Målt niveau for lydeffekt **96 dB(A)**
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **99 dB(A)**

Standards conform to  
**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,**  
**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

**Navn** Marcel Filz  
**Adresse** Positec Germany GmbH  
**Postfach** 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/06/24

Allen Ding

Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	76
Список Компоненов.....	77
Бяспека Прадукцыі.....	78
Эксплуатацыя.....	82
Техническое Обслуживание.....	85
Технические Данные.....	85
Охрана Окружающей Среды.....	86
Декларация Соответствия.....	86

## ВВЕДЕНИЕ

RU Уважаемый покупатель!

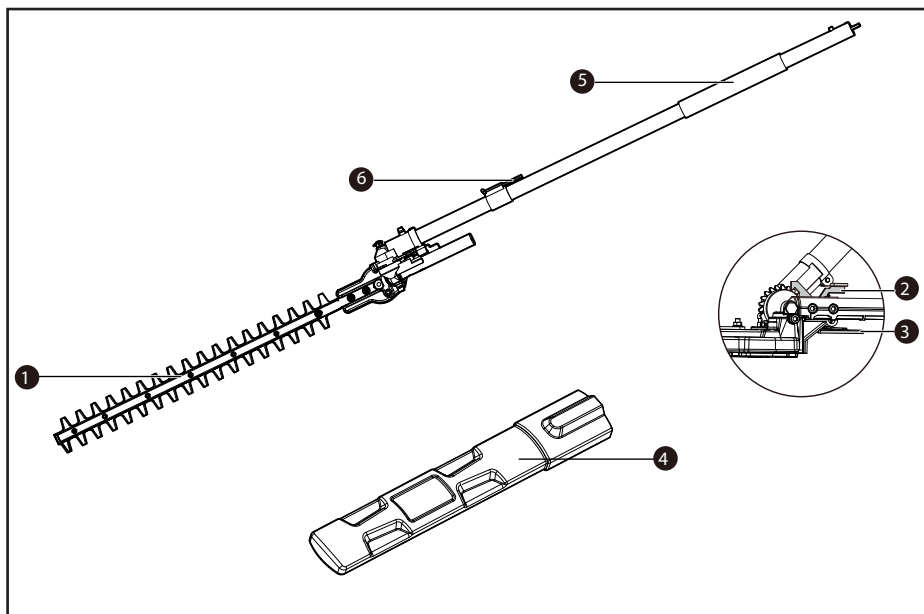
Благодарим вас за приобретение продукции Kress. Мы специализируемся на разработке высококачественной продукции ухода за газонами и садами согласно запросам клиентов.

Торговая марка Kress является синонимом премиального качества. На протяжении всего многолетнего срока службы при возникновении вопросов или проблем, пожалуйста, обращайтесь за помощью по месту приобретения или в нашу службу технической поддержки.

Мы уверены, что в течение следующих лет эксплуатации продукция Kress принесет вам много удовольствия в работе.

## ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Эта насадка бытового или полупрофессионального уровня предназначена для стрижки и обрезки живых изгородей и кустарников.



## СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

1. ЛЕЗВИЕ
2. КНОПКА ПОВОРОТА
3. РЫЧАГ ОСВОБОЖДЕНИЯ
4. ЧЕХОЛ ДЛЯ НОЖА
5. МЯГКИЙ ЧЕХОЛ
6. ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ

Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

# ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ БЯСПЕКА ПРАДУКЦЫ ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

**!** **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предостережениями по технике безопасности. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

**Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.**

В дальнейшем термин “электроинструмент” используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

## 1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.
- b) **Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.** Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.
- c) **При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.** Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

## 2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам.** Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизмененные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.
- b) **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность

поражения электротоком.

- d) **Правильно обращайтесь с электрокабелем.** Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.
- e) **При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.
- f) **При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом.** Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов. Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты.** Всегда надевайте средства защиты глаз. Такие средства защиты, как респиратор, несколько слоев защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- c) **Предотвращайте случайный запуск электроинструмента.** Убедитесь, что выключатель находится в положении “Выключено” перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батарее, сборкой или переносом электроинструмента. Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- d) **Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- e) **Не перенапрягайтесь.** Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь надлежащим образом.** Не надевайте свободную одежду или

украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на расстоянии от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.

- g) **Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми.**  
*Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.*
- h) **Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментом.** Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.
- 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- c) **Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- d) **Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.**  
*Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.*
- e) **Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.**  
*Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.*
- f) **Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромокками вероятность их заклинивания уменьшается и

ими легче управлять.

- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.**  
*Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.*
- h) **Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) **Производите подзарядку аккумулятора только при помощи оригинального зарядного устройства.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к пожару, когда используется с другим типом аккумуляторной батареи.
- b) **Используйте аккумуляторный инструмент только с оригинальными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумулятора может привести к травме или пожару.
- c) **Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните отдельно от металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и тому подобное, которые могут замкнуть контакты батареи.** Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
- d) **В критических ситуациях из аккумулятора может вытекать жидкость – избегайте контакта с ней. Если жидкость все же попала на поверхность кожи, смойте ее большим количеством воды. При попадании жидкости в глаза срочно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте аккумуляторную батарею или инструмент, который поврежден или модифицирован.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут срабатывать непредсказуемым образом, что может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.
- f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент**

**вне диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

## 6. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками сервисных услуг.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МАШИНОКой ДЛЯ ПОДРЕЗАНИЯ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ

- a) **Не пользуйтесь триммером для кустов в плохую погоду, особенно при риске молний.** Это уменьшит риск удара молнией.
  - b) **Размещайте все сетевые шнуры и кабели вдали от области обрезки.** Силовые шнуры или кабели могут скрываться в живых изгородях или кустарниках и их можно случайно обрезать ножом.
  - c) **Носите защиту для ушей.** Адекватное защитное оборудование снизит риск потери слуха.
  - d) **Держите инструмент за изолированные поверхности при выполнении операций, когда режущий инструмент может коснуться скрытой проводки.** При контакте с проводкой, находящейся под напряжением, металлические детали инструмента тоже находясь под напряжением и могут вызвать поражение оператора электрическим током.
  - e) **Держитесь на безопасном расстоянии от режущего ножа. Не удаляйте срезанный материал и не держите материал для срезы во время движения ножей.** После выключения с помощью переключателя ножи продолжают вращаться. Невнимательность при работе со шпалерными ножницами может привести к серьезным травмам.
  - f) **При удалении застрявшего материала или при обслуживании устройства убедитесь, что все переключатели питания выключены, а аккумулятор снят или отсоединен.** Неожиданное включение триммера для кустов во время удаления застрявшего материала может стать причиной тяжелых травм.
- g) **Шпалерные ножницы следует переносить, держась за ручку, при остановленном режущем диске и следите за тем, чтобы случайно не включить переключатель питания.** Правильная переноска триммера для кустов уменьшает риск случайного запуска и возможных травм, нанесенных ножами.
  - h) **При транспортировке или хранении шпалерных ножниц всегда надевайте крышку режущего устройства.** Надлежащее обращение со шпалерными ножницами поможет снизить риск получения травм от режущих ножей.
  - i) **Проверьте наличие в кустарнике инородных предметов, таких, например, как проволоочные изгороди и скрытая проводка.**
  - j) **Держите триммер для кустов крепко, например обеими руками, если триммер оснащен двумя рукоятками.**
  - k) **Триммер для кустов предназначен для использования оператором, находящимся на уровне грунта.** Оператору с триммером запрещается находиться на лестнице или на другой нестабильной опоре.
  - l) **Перед использованием триммера для кустов следует убедиться, что столпоры подвижных элементов (например, выдвинутого вала и вращающегося узла) при их наличии находятся в заблокированном положении.**
  - m) **Необходимо периодически обслуживать регулируемый механизм остановки.**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ВЫСОТНОГО КУСТОРЕЗА УВЕЛИЧЕННОЙ ДАЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ

- a) **Чтобы уменьшить опасность поражения электрическим током, запрещается использовать кусторез для живой изгороди с увеличенной дальностью действия рядом с линиями электропитания.** Контакт с линиями электропитания или использование инструмента рядом с ними может стать причиной тяжелых травм или поражения электрическим током со смертельным исходом.
- b) **При работе с кусторезом для живой изгороди с увеличенной дальностью действия для живой изгороди всегда держите его двумя руками.** Чтобы

избежать потери контроля, держите кусторез для живой изгороди с увеличенной дальностью действия обеими руками.

- c) **При работе с кусторезом для живой изгороди с увеличенной дальностью действия всегда используйте средства для защиты головы.** Падающие ветки могут стать причиной тяжелых травм.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ







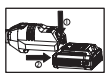
- a) **Не разбирайте, не открывайте ячейки или батарейный блок.**
- b) **Не замыкайте аккумуляторную батарею. Не храните беспорядочно аккумуляторы в коробке или ящике, где они могут замыкаться друг с другом или быть закорочены проводящими материалами.** Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты. Замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- c) **Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.**
- d) **Не подвергайте аккумуляторную батарею механическим ударам.**
- e) **В случае протекания батареи не допускайте контакта жидкости с кожей или глазами. Если жидкость контактировала с телом, промойте пораженный участок обильным количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.**
- f) **Держите аккумулятор в чистоте и сухом состоянии.**
- g) **Протрите клеммы аккумуляторной батареи чистой сухой тканью, если они загрязнились.**
- h) **Перед использованием батареи ее необходимо зарядить. Всегда обращайтесь к этой инструкции и используйте правильную процедуру зарядки.**
- i) **Не храните аккумулятор в зарядном устройстве, когда он не используется.**
- j) **После продолжительных периодов хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею, чтобы получить максимальную производительность.**
- k) **Перезаряжайте только зарядным устройством, одобренным Kress. Не**

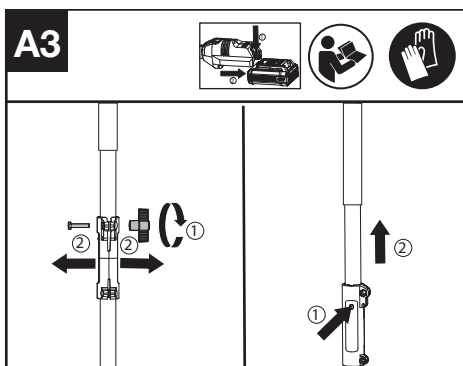
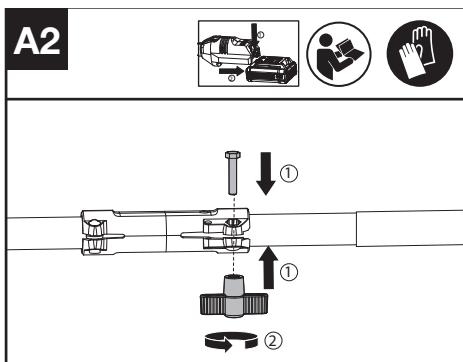
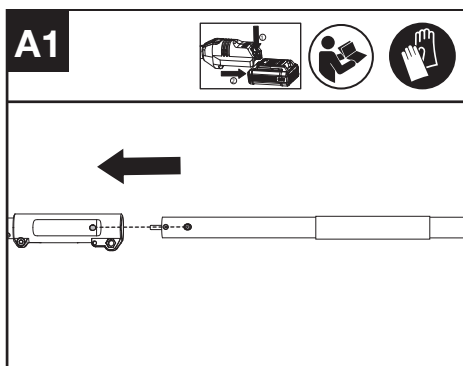
**используйте зарядное устройство, отличное от того, которое специально предназначено для использования с оборудованием.**

- l) **Не используйте батарейный блок, который не предназначен для использования с оборудованием.**
- m) **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**
- n) **Сохраните оригинальную литературу по продуктам для дальнейшего использования.**
- o) **Извлеките аккумулятор из оборудования, если он не используется.**
- p) **Утилизируйте надлежащим образом.**
- q) **Не используйте с устройством элементы разного производства, емкости, размера или типа.**
- r) **Держите батарею подальше от микроволновых печей и высокого давления.**

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора	RU
	Предупреждение	
	Наденьте защитные наушники	
	Наденьте защитные очки	
	Наденьте респиратор	
	Одевайте защиту для головы	
	Используйте защитные перчатки	
	Держите руки вдали от ножа	

	Не оставляйте под дождем или водой
	Держитесь на достаточном расстоянии от линий электропередач
	Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.
	Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Не поджигать
	При неправильной утилизации батареи могут попасть в круговорот воды в природе, что может быть опасным для экосистемы. Запрещается утилизировать использованные батареи как несортированные бытовые отходы.
	Перед регулировкой, проведением сервисного или технического обслуживания извлеките аккумулятор.



1. Вставьте винт в отверстие, затем нажмите на фиксирующую кнопку. (См. Рис. A1, A2)
2. Поверните фиксатор, чтобы вывести винт. Затем нажмите круглую кнопку, чтобы вытащить вал. (См. Рис. A3)

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ:**

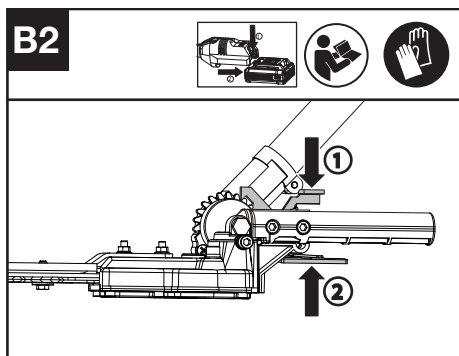
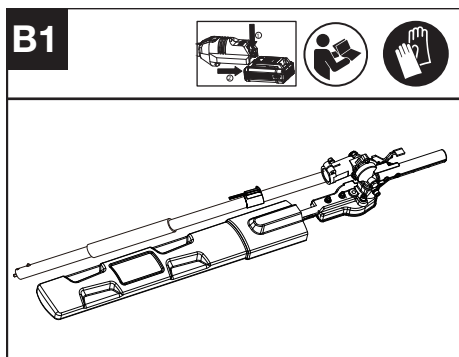
**Сборка и разборка штанги триммера (См. Рис. A1, A2, A3)**

### Регулировка угла головки

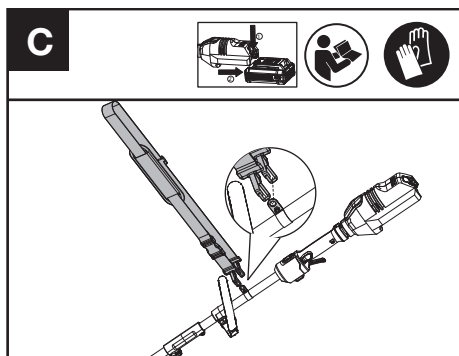
При извлечении из упаковки данная насадка-кусторез для триммера находится в сложенном транспортировочном состоянии. (См. Рис. B1) Нажмите кнопку вращения, а затем нажмите на рычаг разблокировки. Предусмотрена возможность

изменения угла подрезки (13 положений) в соответствии с потребностью. (См. Рис. B2)

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Запрещается включать триммер со сложенной насадкой-кусторезом. Перед включением триммера убедитесь, что насадка-кусторез надежно закреплена. Ненадежное закрепление насадки-кустореза на триммере может привести к травме и (или) к повреждению имущества.



**Установка плечевого ремня. (См. Рис. C)**

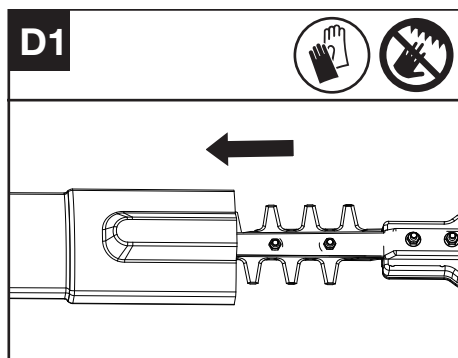


1. Регулируйте длину наплечного ремня, чтобы карабин находился на расстоянии примерно

ширины кисти руки ниже верхней части бедра.  
2. Подсоедините карабин дополнительного наплечного ремня к точке крепления на shaftе триммера.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

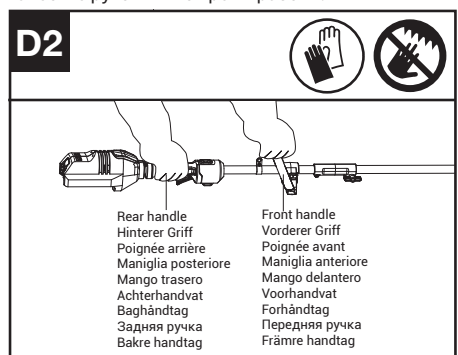
**Снятие экрана лезвий (См. Рис. D1)**



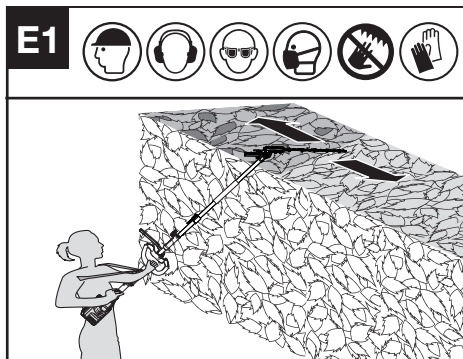
**Удержание и управление триммером (См. Рис. D2)**

Всегда крепко держите триммер обеими руками за рукоятки. Убедитесь, что во время работы вы держите переднюю рукоятку одной рукой, а заднюю рукоятку — другой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте мягкий чехол в качестве рукоятки во время работы.



## Обрезка сверху (См. Рис. E1)



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте Ваши шпалерные ножницы в случае отсутствия, повреждения или поломки до момента исполнения замены или ремонта всех поврежденных деталей. Несоблюдение данного указания может привести к серьезным травмам.

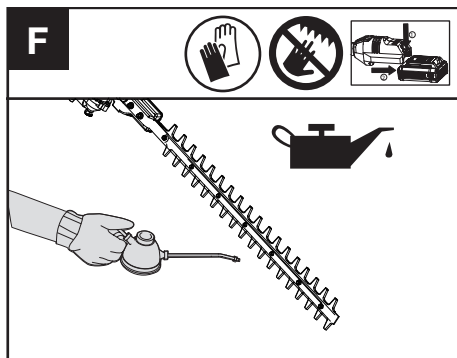
## Обрезка сбоку (См. Рис. E2)

**⚠ ВНИМАНИЕ:** перед вращением ручки остановите кусторез.



## Смазка лезвий обрезки (См. Рис. F)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы избежать повреждения лезвий, важно использовать только рекомендованное стандартное смазочное масло.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУСТОРЕЗА ДЛЯ ЖИВЫХ ИЗГОРОДЕЙ

Обратите внимание, что рычажок выключателя можно использовать с трех сторон, что позволяет выбрать наиболее удобное положение для захвата. Перед началом работы осмотрите область, предназначенную для среза, удалите объекты, которые могут быть отброшены или могут помешать работе режущих лезвий. Перед включением кустореза всегда держите их двумя руками лезвием от себя.

При срезке новой растительности используйте большую амплитуду перемещения инструмента, чтобы стебли попадали прямо на лезвие. Перед началом срезки материала дождитесь, пока режущие лезвия не достигнут максимальной скорости. При работе всегда держите лезвия вдали от людей и твердых предметов, таких как стены, большие камни, деревья, автомобили и т.д. При застревании лезвия немедленно остановите работу кустореза.

Отпустите два переключателя, прежде чем убрать застрявшие обрезки из режущих лезвий. При срезке колючей или имеющей шипы растительности надевайте перчатки. Не пытайтесь срезать стебли, толщина которых слишком велика.

### ВЕРХНЯЯ СРЕЗКА

При срезке используйте большую амплитуду перемещения инструмента. Наилучшие результаты достигаются при небольшом наклоне режущих ножей.

### БОКОВАЯ СРЕЗКА

При обрезке боков живой изгороди начинайте снизу и двигайтесь вверх, огибая ножом верхнюю внутреннюю кромку изгороди. Использование такого способа позволяет обрабатывать большую часть изгороди, чем достигается более равномерный рост кустов.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед регулировкой, проведением сервисного или технического обслуживания снимите аккумулятор с кустореза для живых изгородей.

В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

## ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

Диапазон температуры окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора составляет 0°C-45°C .  
Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды для системы зарядки во время зарядки составляет 5°C-40°C .

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Моделей: **KA0421 (0421-наименование оборудования для типового приспособления высотного кустореза для живой изгороди)**

	<b>KA0421</b>
Длина резки	51 cm
Расстояние между зубами	30 mm
Макс. высота обрезки	3 m
Длина лезвий	59.5 cm
Угол поворота головки кустореза	13 положений
Вес устройства (без чехла для лезвия)	2.38 kg

## ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ

Звуковое давление	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Акустическая мощность	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$

Необходимо надевать  
защиту слуха



## ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации (трехкомпонентная векторная сумма), определенные согласно EN 62841:

Величина генерируемой вибрации:	Передняя ручка: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
	Задняя ручка: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$

Коэффициент  
неопределенности:  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Указанное общее значение вибрации и значение шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим.

Указанное общее значение вибрации и значение уровня шума также могут быть использованы при предварительной оценке воздействия.



**ВНИМАНИЕ:** Вибрация и уровень шума при фактическом использовании электроинструмента могут отличаться от указанного значения в зависимости от способов использования инструмента, особенно от вида обрабатываемой детали, зависимой от следующих примеров и других вариантов использования инструмента:  
Как используется инструмент и какие материалы режутся или сверлятся.  
Инструмент в хорошем состоянии.  
Использование правильного аксессуара для инструмента и обеспечение его резкости и исправности.  
Плотность захвата на рукоятках и, если используются какие-либо аксессуары против вибрации и шума.  
И инструмент используется в соответствии с дизайном и этими инструкциями.

**Этот инструмент может вызвать  
вибрационную болезнь рук из-за  
неправильного использования.**



**ВНИМАНИЕ:** Чтобы быть точным, оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна выполняться, учитывая все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, но фактически не выполняет работу. Это может значительно снизить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Помогаем минимизировать вибрацию и шум. Всегда используйте острые зубила, сверла и

лезвия.

Поддерживайте этот инструмент в соответствии с этими инструкциями и сохраняйте его хорошо смазанным (при необходимости).

Если инструмент будет использоваться регулярно, купите антивибрационные и шумовые аксессуары.

Планируйте вашу работу для распределение дней использования электроинструмента.

## АКСЕССУАРЫ

	KA0421
Шестигранный ключ	1

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Обратитесь к вспомогательной упаковке для получения более подробной информации. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

## ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

Диапазон температуры окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора составляет 0°C-45°C .  
Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды для системы зарядки во время зарядки составляет 5°C-40°C .

### ИНФОРМАЦИЯ о безопасной утилизации использованных аккумуляторов:

По окончании срока службы прибора, перед утилизацией безопасно извлеките аккумуляторный блок. Не выбрасывайте батареи или бросайте их в обычный мусорный бак. Также не утилизируйте аккумулятор вместе с прибором. Извлеките использованный аккумуляторный блок из прибора и утилизируйте его в ближайшем или удобном специализированном пункте переработки. Если возникнут сомнения, проконсультируйтесь с местным органом охраны окружающей среды. Неправильная утилизация аккумуляторов может привести к их попаданию в водный цикл, что может быть опасно для экосистемы. Не утилизируйте неисправные аккумуляторы как несортированный бытовой мусор.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены

в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

От имени Positec заявляем, что продукт  
Описание **Аккумуляторный высотный кусторез для живых изгородей**  
Модели **KA0421 (0421-наименование оборудования для типового приспособления высотного кустореза для живой изгороди)**  
Функции **Обрезка живых изгородей и кустарника**

Соответствует положениям Директив:

**2006/42/EC, 2014/30/EU,**

**2011/65/EU&(EU)2015/863,**

**2000/14/EC изменена 2005/88/EC**

2000/14/EC изменена 2005/88/EC:

- Процедура оценки соответствия в соответствии с **Приложение V**

- Измеренный уровень звуковой мощности **96 dB(A)**

- Заявленный гарантированный уровень звуковой мощности **99 dB(A)**

И стандартам

**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,**

**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Лицо с правом компилирования данного технического файла,

**Name Marcel Filz**

**Address Positec Germany GmbH**

**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24

Allen Ding

Заместитель главного инженера, Тестирование и сертификация

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Introduktion.....	87
Komponenter.....	88
Produktsäkerhet.....	89
Montering & Hantering.....	92
Underhåll.....	94
TekniskInformation.....	94
Miljöskydd.....	95
Deklaration Om Överensstämmelse.....	95

## INTRODUKTION

Bästa kund,

sv

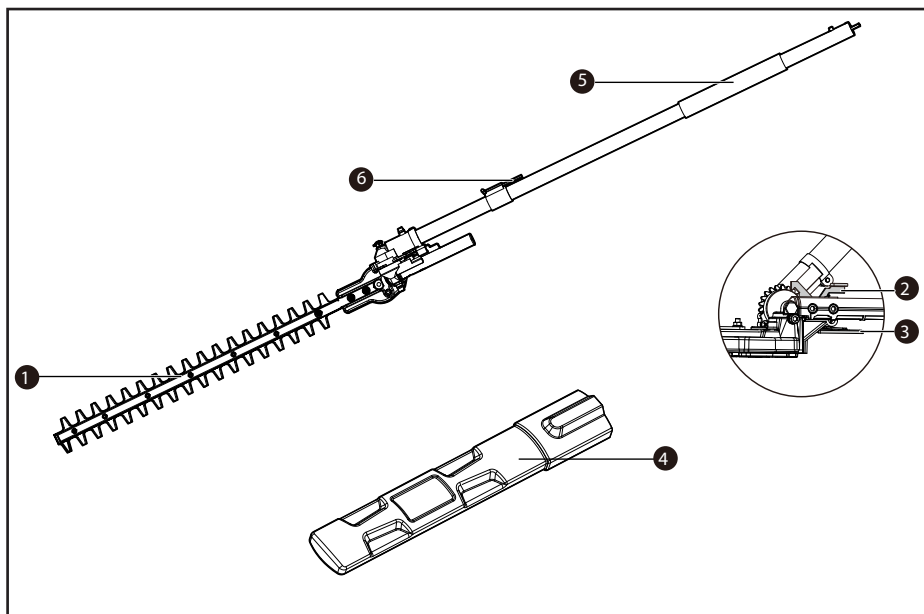
Tack för ditt köp av denna produkt från Kress. Vi är engagerade i vår strävan att utveckla produkter av hög kvalitet för att möta kraven för din gräsmatta och trädgård.

Kress som varumärke är synonymt med förstklassig service. Skulle du ha några frågor eller funderingar om din produkt under dess brukstid, kan du kontakta din återförsäljare eller vårt kundtjänstteam för hjälp.

Vi är övertygade om att du kommer att trivas med att arbeta med din produkt från Kress i många år framöver.

## ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Detta redskap är avsedd för att klippa och trimma häckar och buskar i bostadsområden eller för lätt kommersiell användning.



SV

## KOMPONENTER

1. KNIV
2. LÅSNING
3. SPÄRR
4. KNIVSKYDD
5. MJUKT FODRAL
6. HEX NYCKEL

Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

# BRUKSANVISNING I ORIGINAL PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



**Varning:** Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg.

Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

## 1) ARBETSOMRÅDET

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.**
- b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

## 2) ELSÄKERHET

- a) **Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstöt. **bära, dra eller dra ut stickkontakten för det**
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstöt.
- f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD)**

**strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

## 3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) **Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
- d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) **Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
- g) **Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammelaterade faror.
- h) **Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.

## 4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG

- a) **Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkas för.
- b) **Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
- c) **Koppla bort kontakten från strömkälla och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du

startar verktyget oavsiktligt.

- d) **Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Håll koll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning.** Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.
- f) **Håll sågverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

## 5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG

- a) **Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.
- b) **Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.
- d) **Under olyckliga omständigheter kan vätska kommat ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp. Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.**
- e) **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa förväntade beteende som kan leda till brand, explosion eller skada.
- f) **Utsätt inte batteripack eller verktyg för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer som överstiger 130°C kan orsaka explosioner.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripacket eller verktyget**

utanför temperaturintervallen som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning i temperaturer utanför det angivna temperaturintervallen kan skada batteriet eller öka brandrisken.

## 6) UNDERHÅLL

- a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b) **Försök aldrig reparera skadade batteripack.** Batteripack får endast underhållas av tillverkaren eller behöriga servicetekniker.

## VIKTIG TILLAGD SÄKERHETSNOTERING FÖR DIN HÄCKSAX

- a) **Använd inte häcksaxen under dåliga väderförhållanden, särskilt när det finns risk för åska. Det minskar risken för att träffas av blixtar.**
- b) **Håll strömsladden undan från klippområdet. Strömsladdar eller kablar kan döjas i häcken eller buskar och kan oavsiktligt klippas av av bladet.**
- c) **Använd hörselskydd. Tillräcklig skyddsutrustning minskar risken för hörselnedsättning.**
- d) **H verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sigverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd. Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.**
- e) **Håll alla kroppsdelar borta från klippbladet. Ta inte bort klippmaterial eller håll i material som ska klippas medan bladen är i rörelse. Bladen fortsätter att röra sig efter att omkopplaren stängts av. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du arbetar med ett motordrivet verktyg kan resultera i allvarliga personskador.**
- f) **När material som fastnat tas bort eller vid service av enheten se till att alla strömbrytare är avstängda och att batteripaketet är borttaget eller fränkopplat. Övántad aktivering av häcksaxen när material som fastnat tas bort eller vid service kan resultera i allvarliga personskador.**
- g) **Bär häcksaxen i handtaget och med bladet stoppat. Vid transport eller förvaring av häcksaxen sätt alltid på skyddet för klippenheten och se till att inga strömbrytare används. Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för eventuellt personskador från klippbladen.**
- h) **Vid transport eller förvaring av häcksaxen, sätt alltid fast knivskyddet. Korrekt hantering av häcksaxen kommer att minska risken för**

personskador från bladen.

- i) Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i häcken, t.ex. ståltrådsstängsel och dolda ledningar.
- j) Håll häcktrimmern ordentligt, d.v.s. Med båda händerna om det finns två handtag.
- k) Häcktrimmern är avsedd att användas av operatören från marken och inte på stegar eller någon annan instabil upphöjning.
- l) Innan häcktrimmern används, se till att låsenheterna på några rörliga element (t.ex. förlängningsskafat och lutningsenheter) om sådan finns är i låst position.
- m) Se till att eventuella justerbara stoppmekanismer underhålls med jämna mellanrum.

## SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÄCKTRIMMER MED UTÖKAD RÄCKVIDD

- a) För att minska risken för elstötar ska häcktrimmern med utökad räckvidd aldrig användas nära elektriska kraftledningar. Kontakt med eller användning nära elledningar kan orsaka allvarliga elektriska stötar som kan leda till personskador eller dödsfall.
- b) Använd alltid båda händer när du använder häcktrimmern med utökad räckvidd. Håll häcktrimmern med utökad räckvidd med båda händerna för att undvika att tappa kontrollen.
- c) Använd alltid huvudskydd när du använder häcktrimmern med utökad räckvidd. Fallande skräp kan resultera i allvarliga personskador.

## SBATTERISÄKERHET SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.
- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material. När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de försäkra brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.
- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.
- f) Håll batteriet rent och torrt.
- g) Torka av batteriet om det blir smutsigt med

- en torr, ren trasa.
- h) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.
- i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.
- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.
- k) Ladda endast med laddare av varumärket Kress. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.
- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
- m) Håll batteriet borta från barn.
- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
- o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.
- q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- r) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.

## SYMBOLER

	SV
	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsglasögon
	Använd skyddsmask
	Använd huvudskydd
	skyddshandskar
	Håll händer borta från bladen

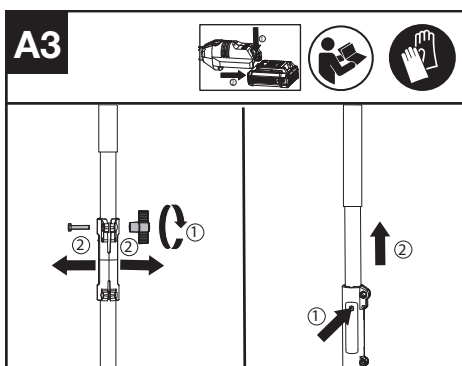
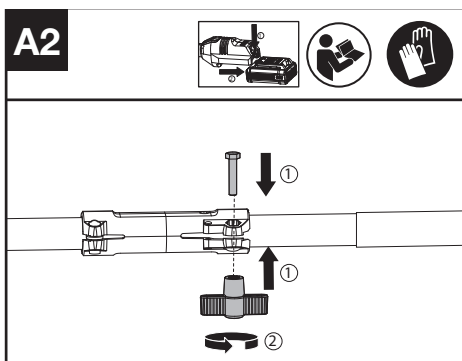
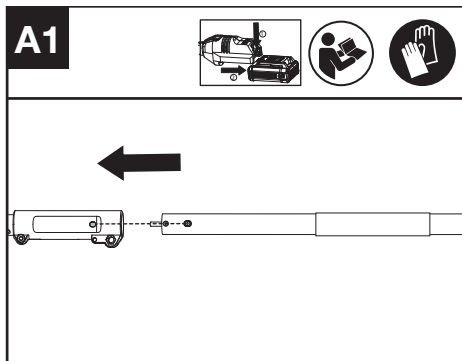
	Utsätt inte för regn
	Håll tillräckligt avstånd från elektriska kraftledningar
	Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrid.
 Li-Ion	Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser.
	Får ej uppeldas
	Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga sorterade hushållssoporna.
	Ta ur batteriet innan du gör justeringar eller utför service eller underhåll.

## MONTERING & HANTERING

 **OBS:** Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

 **FÖRE ANVÄNDNING:**

**Montering och demontering av trimmerskaftet (Se Fig. A1, A2, A3)**

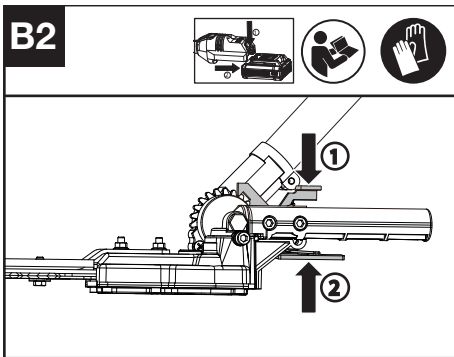
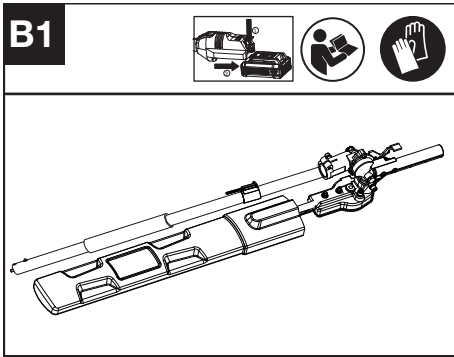


1. Sätt i skruven i hålet och dra åt låsringen. (Se Fig A1,A2)
2. Vrid låsringen för att få ut skruven. Tryck sedan på cirkelknappen för att dra ut skaftet. (Se Fig. A3)

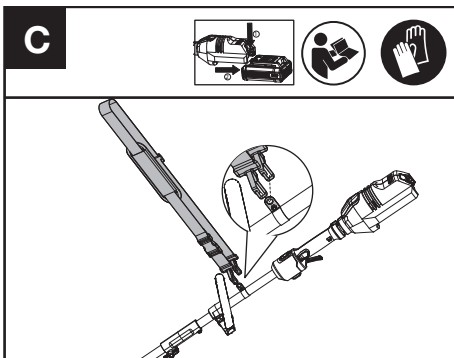
### Justera huvudvinkeln

Häcksaxens tillbehör är i vikt tillstånd för transport när den tas ur förpackningen. (Se Fig B1)  
Tryck på rotationsknappen och tryck sedan på frigöringsspaken. Du kan justera trimningsvinkeln (totalt 13 positioner) efter dina behov. (Se Fig B2)

**⚠️ WARNING:** Starta aldrig häcksaxen i hopfällt läge. Se till att häcksaxen är helt säkrad innan du startar. Om häcksaxens fäste inte säkras ordentligt kan det leda till person- och/eller egendomsskada.



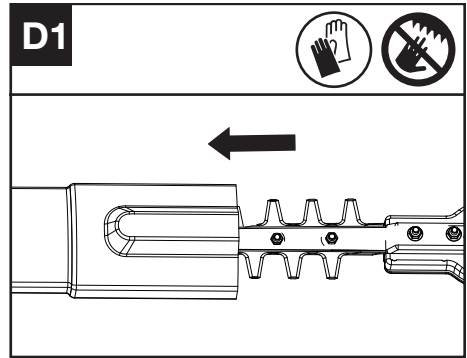
**Montering av axelremmen (Se Fig. C)**



1. Justera längden på axelremmen.
2. Anslut karbinhaken till axelremmen som tillbehör på monteringspunkten på trimmerns skaft.

**DRIFT**

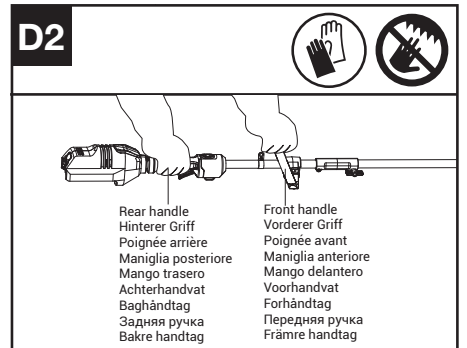
**Ta bort knivskyddet (Se Fig. D1)**



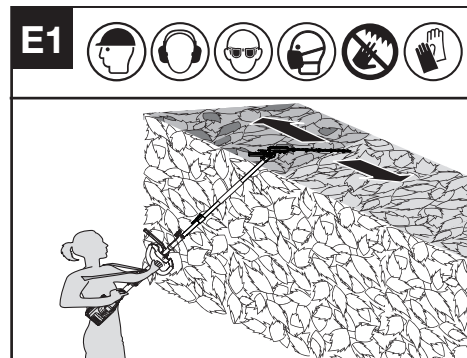
**Hålla och kontrollera trimmern (Se Fig. D2)**

Håll alltid trimmern stadigt med båda händerna på handtagen. Se till att hålla det främre handtaget med en hand och det bakre handtaget med den andra handen under drift.

**OBS:** Använd inte den mjuka ärmen som handtag under drift.



**Toppklippning (Se Fig. E1)**



**⚠️ WARNING:** Om några delar saknas, är skadade

eller trasiga, använd inte häcksaxen innan alla skadade delar har bytts ut eller reparerats. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga personskador.

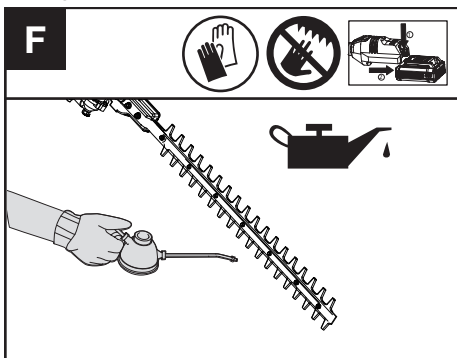
### Sidoklippning (Se Fig. E2)

**!** **WARNING:** Trimmern måste stängas av innan handtaget kan roteras.



### Smörjning Av Knivarna (Se Fig. F)

**OBS:** Det är viktigt att endast använda den rekommenderade standardsmörjoljan för att undvika att klingan skadas.



## HUR HÄCKSAXEN ANVÄNDS

Innan du klipper ett område bör du först inspektera det och ta bort alla främmande föremål som kan kastas iväg eller trassla in sig i bladen. Håll alltid trimmern med båda händerna och med bladen riktade bort från dig innan du startar den.

Vid trimning av nytillväxt bör en bred svepande rörelse användas så att stammarna matas direkt in till bladen.

Låt klippbladen nå full hastighet innan du klipper. Under arbetet, håll klippbladen borta från människor och föremål såsom väggar, stora stenar, träd, fordon etc.

Om bladen fastnar, stoppa häcksaxen omedelbart.

Släpp de två brytarspakarna innan du försöker att ta bort skräp som fastnat i klippbladen.

Använd handskar när du trimmar taggiga eller stickande växter.

Försök inte att klippa stammar som är för tjocka för klippbladen.

### TOPPKLIPPNING

Använd en bred svepande rörelse. En lätt nedåtriktad lutning av klippbladen i rörelsen riktning ger det bästa klippresultatet.

### SIDOKLIPPNING

Vid trimning av sidorna på en häck börjar du nederst och klipper uppåt och spetsar till överkanten på häcken inåt. Denna form exponerar mer av häcken vilket resulterar i en mer likformig tillväxt.

## UNDERHÅLL

**Ta bort batteriet från häcksaxen innan du utför justering, service eller underhåll.**

Det finns inta delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm.

## FÖR BATTERIVERKTYG

Verktyget och batteriet bör användas och förvaras i 0°C-45°C.

Den rekommenderade omgivningstemperaturen för laddningssystem vid laddning är 5°C-40°C.

**Information angående säker hantering av använda batterier:**

I slutet av apparatens livslängd, ta bort batteripaketet säkert innan du gör dig av med apparaten. Kasta inte batterier i vanligt avfall eller släng dem i sopkorgen. Kasta inte heller batteriet tillsammans med maskinen. Ta bort det använda batteripaketet från apparaten och lämna in det på närmaste eller bekväma återvinningsanläggning. Vid tveksamheter, kontakta din lokala miljöskyddsavdelning. Batterier kan komma in i vattenkretsen om de inte hanteras korrekt, vilket kan vara skadligt för ekosystemet. Släng inte bort använda batterier som sorterat hushållsavfall.


## TEKNISK INFORMATION

Typ **KA0421** (0421-maskinbeteckning, avser **Häcksaxen bilaga**)

	<b>KA0421</b>
Klipplängd	51 cm
Tandavstånd	30 mm

Max klipphöjd	3 m
Bladlängd	59.5 cm
Rotationsvinkel för trimmerhuvud	13 lägen
Maskinens vikt (Utan bladskydd)	2.38 kg

## BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA} = 83.9 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Uppmätt ljudstyrka	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 2.82 \text{ dB(A)}$
Använd hörselskydd.	

## VIBRATIONSINFORMATION

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 62841:

	Förre handtag: $a_h = 2.53 \text{ m/s}^2$
Vibrationsutsändningsvärde:	Bakre handtag: $a_h = 2.84 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet:	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

**⚠ VARNING:** Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används: Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras. Verktyget är i bra skick och bra underhållet. Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick. Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används. Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

**⚠ VARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden. Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.



Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs). Om verktyget ska användas regelbundet investera då i antivibrations- och bullertillbehör. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

## TILLBEHÖR

	KA0421
Hexnyckel	1

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

## MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd  där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

## DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Deklarerar att denna produkt,  
Beskrivning **Batteridriven häcksax**  
Typ **KA0421 (0421-maskinbeteckning, avser Häcksax bilaga)**  
Funktion **Klippa häckar och buskar**

Uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Bilaga V**  
- Uppmätt bullernivå **96 dB(A)**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **99 dB(A)**  
Standarder överensstämmer med

**EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744,  
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska  
filen

**Namn Marcel Filz**

**Adress Positec Germany GmbH**

**Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/06/24

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Kress** 

Copyright © 2024, Positec. All Rights Reserved.  
AR01764700